

# Die Mennonitische Rundschau

1877 Lasset uns fleißig sein zu halten die Einigkeit im Geist.

1930

53. Jahrgang.

Winnipeg, Manitoba, den 22. Oktober 1930.

Nummer 43.

## Himmliche Güter, Eph. 1,3.

### Die Liebe Gottes, Ev. Joh. 3,16.

Von S. P. Janz, Main Centre.

(Fortsetzung.)

#### 2. Das Objekt der Liebe Gottes.

Haben wir uns nun vorgeführt, daß Gott wirklich liebt und einige Erkennungszeichen seiner Liebe uns vorgehalten so steigt in uns die Frage auf: Wen liebt Gott denn so sehr? Für wen gibt Er sich so viel Mühe? Wer ist Ihm denn so wichtig, daß Er alles opfert?

Das größte Objekt oder der Gegenstand der Liebe Gottes ist Sein Sohn. Diese Rundgebung konnte Gott nicht zurückhalten, sondern wie ein Erguß seines Herzens strömte diese Botschaft von oben hernieder: „Dies ist mein Lieber Sohn, an dem ich Wohlgefallen habe!“ Matth. 3, 17). Von Ewigkeit her im Schoße des Vaters geruht; die Zärtlichkeit des Vaters von jeher gefühlt; tausende Aeonen sind über ihrem gegenseitigen Liebeserguß dahingerollt, und so frisch und wohlriechend wie der Tau aus der Morgenröte, war die Liebe noch am Jordansstrom als des Vaters Stimme vom Himmel ertönte. Jesus war der köstlichste, liebenswürdigste Gegenstand unseres Gottes von Ewigkeit her. Er ist solcher Liebe auch würdig und wert. Reibt dem Sohne ist der Himmel gefüllt mit anderen Lebewesen. Mit Flügeln versehen und Harfen in ihren Händen stehen sie am kristallinen, gläsernen Meere oder vor dem Thron Gottes. In unzählbaren Zahlen, eine Menge der himmlischen Heerscharen, eine unabsehbare, himmel- und bewogende Schar der Engel sind im Himmel; ihre Brust und Mund erfüllt mit Lob und Dank Gottes, singen und spielen sie zur Verherrlichung Seines Namens. Gott hat diese Wesen erschaffen, Ihm verschiedene Dienste auszurichten und Gesellschaft zu leisten. Sie sind besondere Gegenstände der Liebe Gottes. Gottes Liebe erschöpft sich nicht. Wenn auch Milliarden auf Milliarden Engel seine Liebe beanspruchen, so wird sie deswegen doch nicht weniger. Durch das Ausnutzen der Liebe an ihren Geschöpfen vermehrt sie sich immer mehr. Liebe will gebraucht sein, benutzt werden, um mehr Liebe zu zeitigen. O daß wir dieses Geheimnis Gottes auch lernen möchten!

Nicht nur beschränkt sich die Liebe Gottes auf den Himmel und dessen Einwohner, sondern sie kommt auch herunter zur Planetenschar und erstreckt sich unsere Welt als besonderen

Gegenstand ihres Ergusses.

„Also hat Gott die Welt geliebt“ bezeichnet unseren Planeten, unsere Erde unter all den Sternen und Himmelskörpern als besonderen, außerordentlichen Gegenstand der Liebe Gottes. Er sah unseren Erdball in tiefer, schauriger Dunkelheit versunken; weit von Ihm entfernt, im Chaos und Wirwar, wüst und leer, ohne jegliches Licht, schwebte sie, von Satans Macht getragen, im Nebel der dicken, graulichen Finsternis immer weiter von Gott fort. Da gedachte die Liebe, die es so nicht länger ansehen konnte, an unsere Erde; verschaffte Ordnung, ein Lichtstrahl der ewigen Gottesliebe brach durch die Finsternis, der Geist Gottes schwebte auf den Wassern, mehr Leben zeitigend; immer mehr Licht drang durch, bis unsere arme Erde in Strahlen der Liebe Gottes erglänzte. Sie fing an, in ihren Gliedern die pulsierende, wärmende Liebe Gottes zu fühlen. Leben trat ein. Der Geist Gottes erfüllte die Atmosphäre. Satan mit seinem Heer mußte die Welt verlassen, sie durfte in ihrer Verwüstung nicht mehr sein Aufenthaltsort sein. Diese verlassen, in den Händen Satans ruhende, und vom Geist der alten Schlange besudelte Erde wurde als besonderer Gegenstand der Gottesliebe anerkoren. Besondere, einzigartige Lebewesen wurden, nebst anderen, erschaffen, die da herrschen sollten über Tiere und den herrlichen Garten. Doch Satan schlich sich in der Form einer Schlange auf die Erde zurück, verführte die Krone der Schöpfung und die Welt kam somit wieder in die Hand des finsternen Fürsten. Nun bedurfte es noch mehr und zwar einer speziellen Gottesliebe, die Welt wieder zurückzuerobern. Eine besondere Sitzung der Dreieinigkeit Gottes wurde anberaumt. Es wurde geplant und gesonnen und Gottlob, eine Erlösung erfunden. Diese Erlösung nun unserer armen, gefallen und abgekommenen Welt zukommen zu lassen, bedurfte es einer speziellen, außerordentlichen, außergewöhnlichen Liebe des Schöpfers. Unserer Erde war eines besonderen Quantums von Liebe benötigt, die sich der eire Teil der Gottheit erbot zu liefern. — Somit wurde die Welt ein einzigartiger, im höchsten Grade benötigter, allem überlegener, vorteilhabender und allem überwiegender Gegenstand der brennenden, heilungstragenden Liebe unseres Gottes.

(Fortsetzung folgt.)

## Rundgebung der Mennonitischen

Welt-Hilfs-Konferenz zu Danzig vom 31. August bis 3. September 1930.

Die zu Danzig vom 31. August bis 3. September 1930 tagende Mennonitische Welt-Hilfskonferenz hat sich in ernster Vengung vor Gott und in brüderlicher Beratung eingehend mit der Not unserer russländischen Glaubensgenossen beschäftigt.

Wir standen unter dem erschütternden Eindruck der furchtbaren Leiden, die über unsere Brüder hereinbrachen; aber ihr Glaubensmut blieb ungebrochen. Sie gaben der ganzen Welt ein leuchtendes Beispiel christlicher Standhaftigkeit und Glaubensstreue.

Dankbar begrüßen wir die große

Vereitschaft zur Hilfe, in der sich alle Gruppen unserer Gemeinschaft brüderlich einten. Tausenden wurde dadurch geholfen; sie haben eine neue Heimat gefunden. Viele Tausende aber schwachten noch im tiefsten Elend und sind dem sicheren Verderben preisgegeben.

Gott selbst ruft uns zur weiteren Bruderhilfe auf. Möge sein Ruf nicht ungehört verhallen, sondern überall in unseren Gemeinden die Herzen warm und die Hände willig machen an fürbittender und helfender Bruderliebe!

Danzig, am 3. September 1930.

## Die Mennonitische Welt-Hilfs-Konferenz.

Nachdem die ausländischen Delegierten zu Worte gekommen waren, folgten die Vertreter der deutschen Verbände. Für die Vereinigung der Mennoniten-Gemeinden i. D. R. erhielt das Wort Pastor Lic. theol. E. Sändig in Elbing zu folgender Ansprache:

Verehrte Konferenzgemeinde!

Liebe Brüder und Schwestern!

In Verhinderung unseres Vorsitzen den der Vereinigung, Hanns Müller-Krefeld, ist mir als seinem Stellvertreter der ehrenvolle Auftrag geworden, der Mennonitischen Welt-Hilfskonferenz die herzlichsten Segenswünsche der Vereinigung der Mennoniten-Gemeinden im Deutschen Reich zu entbieten.

Wir freuen uns, daß diese wichtige Konferenz hier bei uns im Osten tagt und daß die Vorberatungen zu derselben, die anlässlich der Kurortums-Sitzung der Vereinigung, unter Anteilnahme der ausländischen Vertreter Prof. Lic. B. Uhrsch und Fräulein M. Enß-Deventer, Holland, am 28. April 1930 zu Elbing stattfanden, gleichsam der Auftakt zur Mennonitischen Welt-Hilfskonferenz geworden sind. Die damals gefasste Entschliebung hat in allen Mennoniten-Gemeinden der alten und der neuen Welt ein warmes Echo gefunden. Und so ist es denn unsere Bitte zu Gott: Sehe an, hebe an zu segnen! Was du, Herr, segnest, daß ist gesegnet ewiglich!

Es ist uns in dieser feierlichen Stunde ein heiliges Anliegen, vor allem unserem ehrwürdigen und hochverehrten Herrn Reichspräsidenten, Erz. von Hindenburg, der mit hohem Opfermut durch eine persönliche Spende von 200 000 Reichsmark an die Spitze der freien karitativen Liebestätig-

keit des Deutschen Volkes getreten ist, unsern tiefempfindenen Dank auszusprechen. Desgleichen danken wir der Deutschen Reichsregierung, welche durch den Reichstag sechs Millionen Goldmark für das Hilfswerk bewilligte, nahezu 6000 Flüchtlinge monatelang in den Lagern Hammerstein, Prenzlau und Möln i. Vbg. betreute und ihnen den Weg nach Uebersee in eine neue Heimat erschließen half. Wir danken aber auch dem Deutschen Volke selbst, das in einer Zeit der höchsten eigenen Not nahezu eine Million Reichsmark und unzählige Spenden an Liebesgaben durch das Deutsche Rote Kreuz in selbstloser Bruderliebe geopfert hat.

Wenn wir nun in diesen Tagen in ernster Arbeit und Beratung auf Mittel und Wege zu weiterer Hilfe sinnen, so weisen dabei unsere Gedanken unaufhörlich bei unseren bedrängten Stammes- und Glaubensbrüdern, wo immer sie sich befinden — auf der Flucht, im Lager, auf dem weiten Meer oder in Uebersee im Aufbau einer neuen Existenz —; ganz besonders aber gilt unser Denken und unsere Fürbitte Tag und Nacht den nach dem hohen Norden Rußlands in die Verbannung, in Sklaverei und Elend Verführten.

Menschenhilfe hat bis jetzt versagt, ihre namenlose Not zu wenden. Darum heben wir unsere Augen auf zu dem Herrn, der Himmel und Erde gemacht hat. Sollte er das Flehen seiner Kinder nicht vernehmen? Doch, er vernimmt es! Denn, der das Auge geschaffen hat, sollte der nicht hören? — Ach komme, ich komme, spricht der Herr; aber ihr sollt nicht fragen: Woher? Meinet ihr, daß es Zeit ist? Ach allein weiß, wann es Zeit ist. Ich ließ euch wachsen und gedeihen wie das Korn zur Sommer-



zeit. Meinet ihr, daß ich den Heiden meine Ernte lassen werde? Wahrlich, ich sage euch: Das soll nimmermehr geschehen! — Darum werfen wir unser Vertrauen nicht weg, welches eine große Belohnung hat. Denn wir haben einen Gott, der da hilft, und den Herrn Herrn, der vom Tode errettet!

#### **Bericht über die Mennonitische Welt-Hilfskonferenz zu Danzig vom 31. Aug. bis 3. Sept. 1930.**

Am 28. April d. Js. trafen sich in Elbing Vertreter deutscher und ausländischer mennonitischer Organisationen zu einer Vorbesprechung über eine Weltkonferenz der Mennoniten, auf der man autorisierte Berichte über das bisher Gesehene und Gesehene für die russische Brüder entgegennehmen und über weitere Hilfsmaßnahmen beraten könnte. Der dort gewählte Ausschuss lud die Vertreter und Mitglieder aller mennonitischen Gruppen zu einer Welt-Hilfs-Konferenz vom 31. August bis 3. September nach Danzig ein.

#### **I. Der Festsonntag, am 31. August.**

Die Konferenz wurde am Sonntag, den 31. August durch eine gottesdienstliche Feier eingeleitet. Im großen Saal des Friedrich-Wilhelm-Schützenhauses hatten sich um 1/2 10 Uhr etwa 1000 Gäste versammelt. Nach dem Gemeindegefang sprach Pastor Göttnert-Danzig ein Gebet, verlas eine Stelle aus der hl. Schrift und richtete an die Konferenzteilnehmer herzliche Worte der Begrüßung. Seinen weiteren Ausführungen legte er den 15. Vers des 50. Psalms: „Und rufe mich an in der Not, so will ich dich erretten, so sollst du mich preisen“ zugrunde. Er betonte den besonderen Zweck dieser allmennonitischen Zusammenkunft, der nicht wie 1925 zu Basel in einer geschichtlichen Feier, sondern darin bestehe, gemeinsam Wege zu finden, um unseren so schwer bedrängten Brüdern in Rußland zu helfen. Wir müssen uns der gestellten Aufgabe mit ganzer Kraft annehmen, dürfen aber nicht vergessen, daß wichtiger als all unser Wollen Gottes Wille zur Hilfe ist.

Nach dem Gesang der zwei ersten Strophen des Liedes „Ein feste Burg ist unser Gott“ hielt Pastor Rijdam-Amsterdäm die Festpredigt über den 1. Vers des 130. Psalms: „Aus der Tiefe rufe ich, Herr, zu dir“. Wir Menschen unserer Zeit haben es wieder gelernt, von der Heiligkeit Gottes zu reden. Es gibt eine Distanz zwischen dem großen Gott und dem kleinen Erdenmenschen, durch sie verspüren wir die Heiligkeit Gottes. Gott aber ist uns deshalb nicht fern; zwar sind seine Wege stets andere als Menschenwege, auch führt er den Menschen in die Tiefe, aber über allem lebt sein großer Erhalterwille. Gott zerbricht und wirft nieder, was uns Stolz und Freude ist, er zerschmettert unsere Werke. Doch wenn wir aus der Tiefe rufen, erhört er uns und ist immer bereit zu helfen. Das ist unser Glaube, auf den wir uns stützen und durch den wir erhalten werden in aller Not.

Nach abermaligem Gemeindegefang ergriff der Vorsitzende des vorbereitenden Ausschusses und zugleich der 1. Vorsitzende der Konferenz, Pfarrer D. theol. Ehr. Neff-Weierhof (Pfalz), das Wort zu einem kurzen Vortrag über das Thema „Helfende Bruderschaft“. Er ging aus von dem 13. Vers des 13. Kapitels im 1. Brief an die Korinther: „Nun aber bleibt Glaube, Hoffnung, Liebe, diese drei; aber die Liebe ist die größte unter ihnen“. D. Neff führte dann aus: Nun aber bleibt der Glaube in aller Not der Welt, der Glaube an Gott unsern Vater im Himmel, der sich uns offenbart in Christo Jesu, dem gekreuzigten und auferstandenen Heiland; nun aber bleibt die Hoffnung in allen Stürmen des Lebens, die Hoffnung, die nicht aufhören werden läßt; und nun aber bleibt die Liebe in allen Leiden der Zeit, die Liebe die die Größte unter ihnen ist. So lautet denn auch das große Thema unserer zweiten Weltkonferenz: „Helfende Bruderschaft.“ Durch die entsetzliche Not unserer Brüder in Rußland haben sich besonders im deutschen Volk Herzen und Hände für eine beispiellose Hilfsbereitschaft geöffnet. Das steht jedoch einzig da in der Geschichte unseres Brudervolkes, daß ihm fremde Hilfe zuteil wurde. Wir waren noch immer auf die eigene Bruderschaft angewiesen. Diese ist ein Hauptzug der Mennonitengemeinden wie überhaupt jeder christlichen Gemeinschaft, gemäß dem Apostelwort: „So tuet nun Gutes an jedermann, zu allererst aber an des Glaubens Genossen.“ Im großen Zügen wies D. Neff dann im Verlaufe der mennonitischen Geschichte bis in die Gegenwart praktische Beispiele dieser helfenden Bruderschaft nach. Sowohl den im Jahre 1671 aus der Schweiz in die Pfalz flüchtenden 700 Mennoniten als aus den im Jahre 1855 durch die großen Weichseldeamburgen schwer betroffenen westpreussischen Gemeinden wurde in reichem Maße geholfen; und beim Studium alter Akten findet sich nicht selten der besonders betonte Ausdruck obrigkeitlicher Behörden, daß die Mennoniten keine Armen haben. Aus neuerer Zeit erwähnte er die hervorragende Hilfsbereitschaft, die die holländischen und amerikanischen Brüder in der Krieger- und Nachkriegszeit in Deutschland und Rußland entfalteten. D. Neff schloß mit dem Wunsche, daß dieser schöne Zug der allgemeinen Liebestätigkeit unserer Gemeinschaft erhalten und durch die Welt-Hilfs-Konferenz gestärkt und neu belebt werden möchte, besonders angesichts der großen Verdrängnis unserer russischen Brüder.

Darauf erteilte D. Neff das Wort den Vertretern der Behörden und der verschiedenen Länder und Gruppen. Im Auftrage des Danziger Senats und seines Präsidenten, der leider nicht anwesend sein konnte, begrüßte Kultusenator Dr. Strunk mit warmen Worten die Konferenz. Er gab seiner Freude darüber Ausdruck, daß Danzig als Tagungsort gewählt wurde, dadurch die Mennoniten dort hohe Wertschätzung genießen und auch nicht aus dem kulturellen und wirtschaftlichen Leben des Freistaates hin-

weggedacht werden können. Auch gingen viele von denen, welchen jetzt geholfen werden soll, vom Weichsel- und Bogaidelta aus nach Rußland. Von großer Bedeutung waren die Mennoniten stets für die Erhaltung des Deutschtums, da sie in ihrem bodenständigen Sinn mit zäher Kraft am überkommenen Volksgut festhalten. So wünsche er denn, daß die Beratungen von Erfolg gekrönt und von Segen begleitet sein möchten.

Im Namen der evangelischen Kirche der freien Stadt Danzig sprach Generalsuperintendent D. Dr. Kallmeier für die Konferenz die herzlichsten Grüße und Wünsche aus. Was diese große Konferenz bewegt, das geht die ganze Christenheit an. Man muß sich endgültig darüber klar werden, daß der Bolschewismus an eine Weltanschauung gekettet ist, die unbedingte Vernichtung und Ausrottung des Christentums fordert. Die Christenheit aber hat keine Waffen und verfügt über keine Gewalt; sie kann nur den Weg der Liebe hin zum Nächsten und den Weg des Gebets hin zum Herzen Gottes gehen. Der wird freilich der Weg des Kreuzes sein. „Die Christenheit muß immer wieder einmal unter das Kreuz; es ist nicht anders. Der Herr hat das Kreuz nicht getragen, daß die Christenheit es meide. Aber der Weg des Kreuzes, das ist er, der selbst gesagt hat: „Ich bin der Weg, die Wahrheit und das Leben.“

Nun folgten kurze Ansprachen der mennonitischen Vertreter aus den verschiedenen Ländern, worin sie hauptsächlich die Grüße und Segenswünsche ihrer Heimatsgemeinden und Organisationen an die Konferenz übermittelten. Im Namen der ostpreussischen Mennoniten sprach der Vorsitzende der Westpreussischen Konferenz, Altkreiser Joh. Penner-Prangenau; daran schlossen sich an: Altkreiser Dav. Toews aus Rothorn (Kanada) als Vertreter der Mennoniten in Kanada; Prof. S. S. Vender aus Goshen (Indiana) im Namen des Vereinigten Hilfswerks der Mennoniten in den Vereinigten Staaten von Nordamerika; Pastor Westerdijk aus Amsterdam, der Vorsitzende der Maameene Doopsgezinde Sociëit, überbrachte die Grüße seiner Organisation und gedachte noch ganz besonders des 50-jährigen Geburtstages der Königin Wilhelmina, der an diesem Tage in Holland gefeiert wurde; Pastor Veenderb aus Saarlouis (Holland) vertrat den Holländischen Taufgesinnten Missionsverein, Pastor Rijdam-Amsterdam die holländische Gemeindetagbewegung, Pastor Gorter-Rotterdam das Holländische Mennonitische Emigranten-Büro. Sodann gab der 1. Vorsitzende D. Neff die Grüße bekannt, die die Schweizer Bruderschaft in einem Schreiben und neun mennonitische Flüchtlinge aus der Weichelschule Wiedenest in einem Telegramm an die Konferenz sandten.

In weiterer Folge der Ansprachen sprachen dann Prediger B. Sommer aus Grand-Gharmonot seitens der französischen Mennoniten, Prediger Schnebele vom Thomashof bei Durlach

sprach im Auftrage der Elbisch-Rothringischen Konferenz und verlas zugleich ein Schreiben des schweizerischen Predigers Fritz Goldschmidt-Basel, worin er seine Segenswünsche entbot. Dann sprach Kreisrichter Rupp aus Lemberg als Vertreter der Mennonitengemeinden Polens.

In Vertretung des leider abwesenden 1. Vorsitzenden der Vereinigung der Mennoniten-Gemeinden im Deutschen Reich begrüßte Pastor Lic. E. Sändig-Elbing die Konferenz und bekundete seine Freude darüber, daß die Beratungen, die anlässlich der Kuratoriumssitzung der Vereinigung am 28. April 1930 zu Elbing stattfanden, gleichsam der Auftakt zur Welt-Hilfs-Konferenz geworden seien. Die damals erfolgte Entscheidung habe überall in den Gemeinden ein warmes Echo gefunden. Voller Ehrfurcht richtete er herzliche Dankesworte an das große Haupt unseres deutschen Vaterlandes, den Herrn Reichspräsidenten von Sinsburg, der dem deutschen Volke mit dem Beispiel hohen Opfermutes vorangegangen; er dankte der Reichsregierung, die sechs Millionen Mark für das Hilfswerk bewilligte, und dem deutschen Volke, das trotz eigener höchster Not nahezu eine Million Reichsmark und viele Liebesgaben in freiwilliger Sammlung gespendet habe. Unaufhörlich weilen unsere Gedanken bei unseren Brüdern in Not im Flüchtlingslager, auf dem weiten Weltmeer und in ihrer neuen Heimat in Übersee. Tag und Nacht gedenken wir insbesondere der nach dem hohen Norden Rußlands Verbannten. Für deren Befreiung erheben wir Herzen und Hände zu dem Gott, der da hilft und dem Herrn Herrn, der vom Tode errettet.

Anschließend sprachen Pfarrer Joh. Foth-Friedelsheim (Pfalz) als Vertreter der Konferenz der süddeutschen Mennoniten und der pfälzisch-beriberischen Konferenz, Altkreiser M. Sorsch-Sellmannsberg im Namen des badiisch-württembergisch-bayerischen Gemeindeverbandes. Als letzter ergriff Prof. Lic. B. S. Unruh-Karlruhe das Wort, der aus tiefemphundenen Dank, „derer, die da schweigen und schweigen müssen“, für all die warme Anteilnahme an ihrem harten Geschick ausjuchend.

Ihren Abschluß erreichte diese überaus eindrucksvolle Versammlung durch ein von Pastor Göttnert-Danzig gesprochenes Gebet und den Gemeindegesang: „Ach bleib mit deiner Gnade!“

Nach dem gemeinsamen Mittagessen begaben sich die Konferenzteilnehmer zusammen mit einer großen Anzahl von Danziger Gemeindegliedern an das alte Krantor, von wo aus eine Dampferfahrt, die von herrlichem Sommerwetter begünstigt war, durch die Danziger Bucht angetreten wurde.

#### **II. Konferenztag am Montag, den 1. September 1930.**

Am Montag, den 1. September, versammelten sich die Konferenz um einhalb neun Uhr in der Mennonitenkirche. Nach der biblischen Ansprache von Pastor Westerdijk-Amsterdam über Matth. 16, 24: „Da



sprach Jesus zu seinen Jüngern: Will mir jemand nachfolgen, der verleugne sich selbst und nehme sein Kreuz auf sich und folge mir nach", in welcher der Gedanke von „der Gemeinde unter dem Kreuz“ im Mittelpunkt stand, und die in ergreifender Weise den ganzen Ernst der heutigen kritischen Notlage empfinden ließ, schritt die Konferenz zur Wahl des Vorsitzenden. Es wurde eine Übereinstimmung dahin erzielt, daß, nachdem D. theol. Chri. Neff als 1. Vorsitzender die Tagung am Sonntag geleitet hatte, Pastor Weiterdijf an diesem zweiten Tage und Bishop D. Toews (Kanada) am dritten Tage den Vorsitz führen sollten. Pastor Weiterdijf übernahm sein Amt und dankte zunächst Herrn D. Neff sehr warm dafür, daß er durch seine große Arbeit als Vorsitzender des vorbereitenden Ausschusses das Zustandekommen dieser überaus wichtigen Konferenz ermöglicht habe.

Der Vorsitzende ging nun zum ersten Verhandlungsgegenstand „Seltende Bruderliebe in der Vergangenheit“, den D. Chr. Neff schon am Sonntag in seinem kurzen Vortrag im allgemeinen behandelt hatte, über und erteilte Professor Nühler-Amsterdam das Wort zu seinem klaren, lehrreichen Vortrag „Seltende Bruderliebe in der Vergangenheit seitens der holländischen Bruderschaft“, aus dem besonders deutlich hervorging, wie sich die verschiedenen sonst nicht übereinstimmenden Richtungen innerhalb der holländischen Bruderschaft stets brüderlich zusammengefunden hatten, wenn es galt, den von Verfolgung heimgekehrten Glaubensgenossen aus der Schweiz, der Pfalz und aus Litauen, die z. T. nach Holland flüchteten, in dieser od. jener Form Hilfe zu bringen. Da in einer Vorberatung am Sonnabend, den 30. August, abends, von den Vertretern eine Programmänderung in dem Sinne festgelegt worden war, daß der ganze Dienstag für die geschlossene Vertreterversammlung frei bleiben sollte, forderte der Vorsitzende nunmehr Professor Vic. B. S. Unruh auf, den einleitenden Vortrag zu dem eigentlichen für am Nachmittag vorgesehenen 2. Verhandlungsgegenstand „Seltende Bruderliebe in der Gegenwart“ zu halten, in dem Professor Unruh in gedrängter Darstellung den allgemeinen Rahmen des Hilfswerks in der Nachkriegszeit zeichnete.

Daran schloß sich ein Referat von Herrn C. F. Klagen-Rosthagen, dem ehemaligen Vize-Vorsitzenden des „Russischen Mennonitischen Landwirtschaftlichen Vereins“, der jetzt in Kanada lebt, über „Die Lage der russischen Gemeinden seit 1920“ an. Es gelang Herrn Klagen durch seine ausführlichen Darlegungen der Konferenz nicht nur eine Vorstellung von dem harten Ringen der russischen Gemeinden seit dem Weltkrieg, das gewissermaßen die Fortsetzung des Kampfes gegen die zaristische Russifizierungspolitik sei, zu geben, sondern besonders auch darzutun, welche große Arbeit von den einzelnen Organisationen der russländischen Mennoniten getan worden ist, wobei er die Leistungen des 1926 aufgehobenen „Mennonitischen Wirt-

schaftsverbandes in der Ukraine“, dessen Vorsitzender Herr B. B. Janz war, insonderheit hervorhob.

Nach einer Pause von 15 Minuten sprach Professor S. S. Bender-Goshen (Indiana) über das „Hilfswerk der amerikanischen Mennoniten in Rußland.“ Die „Amerikanische Mennoniten-Hilfe“ war eine Hilfsorganisation aller Gruppen der Mennoniten in den Vereinigten Staaten von Nord-Amerika und arbeitete im Anschluß an die A. R. A. (American Relief Action—Amerikanische Hilfs-Aktion). Eine Reihe junger Männer hatten sich für den Dienst dieses Werkes in Rußland zur Verfügung gestellt, und einer von ihnen, der Student Kras, mußte seine selbstlose Arbeitsfreudigkeit mit dem Leben bezahlen. — Professor Bender betonte, daß die „Amerikanische Mennoniten-Hilfe“ stets im Einvernehmen mit der Sowjetregierung gehandelt habe, das „Gericht über das System müssen wir Gott und der Geschichte überlassen“.

Hierauf gab Pastor Gorter-Matterdam einen skizzenhaften Ueberblick von dem „Hilfswerk der holländischen Mennoniten“. Pastor Gorter erblickte ein Zeichen von besonderer Bedeutung in dem organischen Zusammenhang zwischen den Mennonitengemeinden Rußlands, die vor dem Kriege das holländische Missionswerk hauptsächlich getragen hätten, und der holländischen Bruderschaft, aus deren Mitte im Jahre 1920 zuerst die Hilfsmassnahmen angeregt wurden. Die Arbeit wurde getan von den beiden Organisationen „Algemeene Commissie voor Buitenlandse Nooden“ (Allgemeine Kommission für ausländische Not) und dem „Holländischen Taufgesinnten Emigranten-Büro“, welches in letzter Zeit auch von der „Algemeene Doopsgezinde Societät“ unterstützt wurde.

In gleich kurzer Weise schilderte sodann Pfarer D. theol. Neff die Tätigkeit des „Hilfswerks der deutschen Mennoniten“. Als immer zahlreichere Flüchtlinge über die Grenze nach Deutschland kamen, wurde im November 1920 in Ludwigshafen a. Rhein der Verein „Mennonitische Flüchtlingsfürsorge“ gegründet, der später den Namen „Deutsche Mennoniten-Hilfe“ annahm. Die Hauptaufgabe dieser Organisation bestand darin, die von den amerik. Ärzten zur Einwanderung nicht zugelassenen Flüchtlinge unterzubringen und für ihre Heilung zu sorgen, wobei das Lager Lechfeld besondere Bedeutung gewann. Doch waren auch die Bibel- und Schulbüchersendungen nach Rußland von großer Wichtigkeit im Rahmen des Hilfswerks.

Anschließend führte Altkleriker M. S. Risch-Sellmannsberg Näheres über das „Mennonitische Hilfswerk Christenpflicht“ aus, das von Mennoniten in Amerika angeregt und auch von dort mit Mitteln versehen wurde. Sein Arbeitsfeld lag im Erzaubirge, wo man besonders in den Amtshauptmannschaften Annaberg und Schwarzenberg während der Inflationszeit die furchtbare Not zu lindern suchte.

Mit dem Gesang der beiden ersten Strophen des Liedes „Lobe den

Herrn, o meine Seele!“ wurde diese reichhaltige Vormittagsitzung abgeschlossen.

Das Mittagessen wurde um 13 Uhr wieder gemeinsam im Schützenhause eingenommen. Während von 14 bis 16 Uhr die westpreussischen, nord- und westdeutschen Vertreter eine Beratung in Sachen der Erwerbung der Rechte der Körperschaft des öffentlichen Rechtes abhielten, schlossen sich die übrigen Weltkonferenzteilnehmer einer Führung durch die Stadt an, zu der sich einige Danziger Gemeindeglieder liebenswürdigerweise erboten hatten.

Nach dem Gemeindegesang „Bezieh du deine Wege...“ eröffnete der Vorsitzende die Nachmittagsitzung um 16½ Uhr mit dem Dank für die Führung durch die Stadt und erteilte das Wort an Bishop D. v. Toews für den Bericht über „Die Auswanderung aus Rußland bis Herbst 1928“.

Die klaren Ausführungen von Bishop Toews vermittelten der Konferenz ein übersichtliches Bild der Schwierigkeiten, die vor der Auswanderung der 20 000 Mennoniten aus Rußland aus dem Wege geräumt werden mußten. Als endlich die kanadische Regierung ihre Zustimmung zu der Einwanderung gegeben hatte, und nachdem im April 1922 die „Canadian Mennonite Board of Colonization“ gegründet worden war, das ist der „kanadische mennonitische Kolonisationsverein“, der sich der gesamten Einw.- bzw. Auswanderungssachen annehmen sollte, ermühten auf anderer Seite Hindernisse. Durch die strenge ärztliche Untersuchung der kanadischen Regierung wurden annähernd 25% der Auswanderer zurückgestellt. Diese Zurückgestellten erhielten von Moskau keine Rückreiselaubnis. In dieser verhängnisvollen Angelegenheit trat dann durch die Schaffung des Durchgangs-Lagers Lechfeld eine Wendung ein. Als das Lager Lechfeld im Jahre 1926 aufgelöst wurde, setzte man die Verbleibung und ärztliche Behandlung der Zurückgestellten in Southampton und Riga fort. Im Laufe der Jahre ist hier nun eine Schuld von rund 160 000 Dollar aufgelaufen, für deren Tilgung Bishop Toews die Mithilfe der ganzen Mennonitenschaft erbittet.

Der Vorsitzende bat Professor Vic. B. S. Unruh, er möchte so gleich seinen großen Vortrag „Die Massenflucht der deutschen Bauern aus der Sowjetunion, ihre Gründe, ihre Auswirkungen in Rußland, ihre Folgen für das Hilfswerk im Auslande“ anschließen.

In überzeugender, sachkundiger Weise legte Professor Unruh dar, wie sich der innere Kampf in Rußland um und gegen das Dorf konzentrierte, wie die radikale Sozialisierungspolitik in unerbittlicher Geradlinigkeit auf ihr Ziel losstreifte, und wie man in Moskau immer noch „diese Problem: wirtschaftsstatistischer Natur mit weltanschaulichen Fragen in bedauerlicher Weise vermengte“. Dem letzten Endes seien es ja religiöse und nicht wirtschaftliche Gründe, die die deutschen Bauern veranlaßten, aus Rußland zu flüchten. Die Deutschen, und besonders die Mennoniten

können nur dann in Rußland bleiben, wenn ihnen vollkommene Gewissensfreiheit, die Erlösung des evangelischen Taufbundes, zugebilligt wird.

Nach dem Gemeindegesang des Liedes „Hoff, o du arme Seele...“ gab Pastor Gorter einen zusammenfassenden Bericht über den Stand der „Einwanderung nach Brasilien“, aus dem man für die neue Ansiedlung frohe Hoffnung schöpfen konnte. Zwar ist der Anfang sehr schwer, aber die Kolonisten gehen mit frohem Mut und ganzer Kraft daran, sich neue Heimstätten zu gründen, und „mit dem Mutigen und Starken ist Gott!“ Vorläufig bezieht allerdings noch eine brennende Frage: Wird die Befreiung von der Militärdienstpflicht durch Leistung eines Ersatzdienstes zu erreichen sein? Diese Frage schwebt aber in allen Ländern für die Mennoniten, und sie muß dem Ewigen überlassen bleiben.

Als letzter in der Reihe der Redner dieses Tages ergriff Bishop D. v. Toews nochmals das Wort, um über die „Einwanderung von 1928 bis jetzt zu sprechen. Anfang des Jahres 1929 traten die Bemühungen für die über den Amur nach China geflüchteten Mennoniten in den Vordergrund. Da diese Gruppe keine Pässe besaß, weigerte sich die kanadische Regierung, die Einreiselaubnis zu erteilen. Der Referent, der Vorsitzender der „Mennonite Board of Colonization“ ist, stand im Begriff, zu persönl. Verhandlungen nach Ottawa zu fahren, als die Nachricht eintraf, daß die Flüchtlinge aus China nach den Vereinigten Staaten einwandern dürften. — Durch die Massenflucht und deren Konsequenzen für das mennonitische Hilfswerk wurde die M. B. of Col. vor schwierige Aufgaben gestellt, denn die kanadischen Provinzialregierungen lehnten es aus verschiedenen Gründen ab, weiterhin mennonitische Flüchtlinge aufzunehmen. Nur dank dem Einsatz aller verfügbaren Kräfte und auf dem Umwege über die Transportgesellschaften gelang es trotzdem, etwa 1100 Flüchtlinge nach Kanada hereinzubringen. Bishop Toews wies dann noch auf die kulturellen Verhältnisse in Kanada hin und betonte, daß die Mennoniten sich alle Mühe gaben, sich die deutsche Sprache zu erhalten.

Nun sprach Bishop Toews ein Schlußgebet und nach dem Gesang der beiden ersten Strophen des Liedes „In allen meinen Taten...“ ging die Konferenz auseinander.

Doch die Tagesordnung war damit noch nicht zu Ende geführt. Die Danziger Gemeinde hatte sämtliche Konferenzteilnehmer zu einem Gemeindeabend im Roten- und Adler-Saale des Friedrich-Wilhelm-Schützenhauses eingeladen. Auch dieser Abend wurde ein hereditäres Zeichen der überaus sorgfältigen und liebevollen Vorbereitung, die Pastor Göttnert und seine Gattin der Konferenz überhaupt hatten angedeihen lassen. Am Namen des Vorstandes der Danziger Gemeinde begrüßte Herr Kirchenvorsteher Joh. Roth aufs freudigste die zahlreich erschienenen Gäste und forderte alsdann Pastor Vic.

(Fortsetzung auf Seite 12.)



## Korrespondenzen

## Einladung.

Der Jugendverein der M. V. Gemeinde zu Arnaud gedenkt Sonntag, den 2. Nov., ein Fest zu veranstalten. Es soll ein spezielles Missionsprogramm geliefert werden als Nachklang unseres stattgefundenen Erntedank- und Missionsfestes. Jedermann ist herzlich eingeladen. Hoffentlich bessern sich die Wege bis dann, so daß wir auf zahlreichen Besuch hoffen.

Und zum 6. und 7. Dezember haben wir eine allgemeine Bibelbesprechung geplant.

„Das Wort Christi wohne reichlich unter euch.“ Kol. 3, 16.

Grüßend S. Löws.

## Clarksboro, Sask.

Ich bin auch ein frisch Eingewandter in Canada vom 23. März. Ich bin noch ledig, bin jetzt hier nur allein von unserer Familie. Mein Vater ist in Deutschland, und die Mutter mit 5 Geschwistern ist noch in Rußland, aber wir glauben und hoffen, wenn es Gottes Wille ist, daß wir uns doch noch mal sehen werden, wenn nicht hier, dann dort in der Ewigkeit. Man weiß jetzt garnicht, wie es dort der lieben Mutter gehen wird mit den Kindern. Unser großer Gott möchte Seinen Segen und auch Seine allmächtige Hand dazu bewegen, um uns wieder zusammenzubringen. Ich hoffe, daß der große Gott es nicht wird zulassen, daß meine liebe Mutter dort in Sowjetrußland umkommen wird.

Germann Wiebe.

## Griswold, Man.

„Welch' Glück ist's erlöst zu sein, Herr durch dein Blut!“ Doch auch „Welch' Glück ist's erlöst zu sein aus der Raubmörder hand Sowjet-Rußlands!“

Erhielt einen Brief vom Kuban mit der erschütternden Nachricht, daß mein Bruder nach 3 monatiger Gefangenschaft auf 3 Jahre nach Sibirien verbannt wurde, mit noch 2 Leidensgenossen. Nachdem unsere Geschwister mit Pässen in den Händen in Moskau auch das schreckliche „Zurück“ erlebten, wurde der Bruder und sein Sohn arretiert und ins Gefängnis befördert. Meines I. Bruders Angehörige durften ihn jeden Freitag 10 bis 15 Minuten sprechen und ihm Nahrungsmittel überreichen, bis das Gericht die Verbannung entschied. Wie ich's aus dem Briefe verstehe, hat der Bruder von der Familie Abschied genommen, was ja für's Leben geschah! Der Sohn war zum Abschiedstage entlassen heimgekehrt und die Lieben haben alles können bereuen, um sich nie wiederzusehen! — „O wie schmerzlich, sich nur der einen Schuld bewußt, nicht gewollt bei Zeiten zu fliehen, da die Möglichkeit da war, und jetzt sitzen wir im Elend“, schreibt der arme Bruder in kurzen Worten an uns.

Erhielt auch einen Brief von Bergen, der dasselbe berichtet, was die Blätter schon immerfort berichten, von den Schrecknissen und rücksichtslosen Maßnahmen der Regierung, die Menschen zu Tode zu mar-

tern. Der Schreiber schildert unter anderem einen Fall in einem Aufjendorf nahe der Stadt Pawlograd. Dort wurde auch einer Familie alles verkauft und die Familie von Haus und Hof gejagt, bei Winterszeit. Die Familie ging mutlos von Haus zu Haus und bittet um Nachtherberge, doch niemand wagt es, sie zur Nacht aufzunehmen, um nicht am nächsten Tage dasselbe Schicksal zu erleben, und da es schon anfangs dunkel zu werden, klopfte der Familienvater nochmals bei seinem Freunde an um Erbarmen, denn der Frost legte zu. Der Freund sagte ihm: In's Haus darf ich Euch nicht lassen, aber geht in meine Scheune, dort ist Stroh genug und wühlt Euch da ein. Aber morgens müßt ihr vor Tagesanbruch draußen sein, damit der Nachbar nicht sieht, wo ihr gewesen seid. Des Morgens wird's dem Freunde schon so unheimlich, denn der Tag graut schon, und er sagt zu seiner Frau: Geh' sieh doch mal, ob die Armen schon fort sind! Und was erblickte die bestürzte Frau? Die ganze Familie hing an den Balken! Jedenfalls haben die verzweifelte Eltern zuerst ihre Kinder gehängt und dann mit einem sich Bekrenzigen, sich selber den Strick umgelegt. O wie schneidet es so tief in's Herz über solch arme, irreführende Bürger Rußlands, denen man nicht das Brot des Lebens gegeben hat, nach Ev. Joh. 6, 35 und 51.

Der oben geschilderte Fall ist nicht der einzige! Da schreibt er: Bei all dem Schrecklichen schaut die Menschheit gen Himmel mit der brennenden Frage im Herzen: Bist du da, Gott im Himmel, oder haben die Lasterer recht, wenn sie sagen: es ist kein Gott? Man wird unwillkürlich auch von dem Gedanken angefochten: Wo ist der Gott, der Gebete erhört, und all die Tränen sieht? Wird Rettung kommen? — Ja, wenn sie schon dürften gerettet werden, aber was soll mit den Millionen Russen werden, die doch nicht fliehen können! Da wird's einem weh ums Herz, daß man das Lager mit Tränen neßt und sich ein Notschrei aus dem Herzen ringt, der sich nicht in Worte kleiden läßt.

Ein russischer Bruder schrieb mir: Sag' allen Gemeinden: betet für uns, wir ertrinken! Bei alle dem kehren sich viele zum Herrn! Und wie sieht's bei uns, wird uns unsere gute Ruhe einschläfern und gleichgültig machen? Oder sind wir dankbar, daß der Herr uns wunderbar aus Ägypten ausgeführt hat und wir uns ohne jegliche Störung versammeln dürfen, um Sein teueres Wort zu betrachten und genießen vom Brot des Lebens!

Joh. J. Friesen.

## Castbrook, Sask.

Petrus Befreiung sollte mehr betrachtet werden. Dann würden wir uns beugen und Baste tun, wie Nehemia 1 und Apg. 12, und gemeinsam beten, daß Gott unsern bedrängten Geschwistern und ihren Kindern gnädig sein möchte, und allen Notleidenden in Rußland. Wir sollten uns beugen in Demut für uns und unser Volk. Es sollte eine jede Gemeinde, jede Gruppe wöchentlich eine Gebetsstunde haben, und dauernd

Hilfe sammeln und es der Board zusenden. Könnte nicht ein jeder Farmer einen oder einen halben Acker für die Notleidenden bestimmen und den halben Ertrag dann für die Hilfe verwenden, weil ja viele der Ausrigen auf halbe Erntezahlung gekauft haben.

Ein Leser.

## Der Name Chortisa.

Nicht Chortis, wie in plattdeutscher Sprache oft gesagt wird. Der Name ist ein russischer Name, und bedeutet ein Tier, und wenn man es gemüht oder daran gedacht, welch ein Tier damit genannt ist, so hätte man wohl in Rußland und später in Canada keinem Dorfe solchen Namen gegeben. Im Dnjeprfluß in Rußland, zwischen der Stadt Alexandrowsk und der sogenannten alten Kolonie, ist eine große Insel, wohl mehr denn 100 Dtsch. Land enthaltend und die ist „Ostrow“. Das kleine Tal, das vom Westen in den kleinen Dnjepr an der westlichen Seite der Insel, mündet, mag auch so heißen. In dem Tal sind die Dörfer Kofental und Chortisa. Auf der Insel selbst war das kleine Dorf Insel Chortisa; doch im Anfange dieses Jahrhunderts verkauften die Bewohner die ganze Insel an die Stadt Alexandrowsk. Der Name dieser Insel ist wohl noch aus der Zeit der Vandalen am Dnjeprfluß, lange ehe unsere Großeltern aus Preußen die alte Kolonie gründeten. Mit dem Namen „Chortisa“ ist in russischer Sprache der weibliche Windhund genannt.

Ein Leser.

## Adressenveränderung.

Es diene dieses allen Freunden und Bekannten zur Kenntnisnahme, daß wir unsere Adresse von 423 William Ave. nach 518 William Ave., Winnipeg verlegt haben.

Grüßend Peter Kornelsen.

## Herzliche Bitte!

Alle diejenigen, welche in der Lage sind, Auskünfte zu geben über eine aus Westpreußen um 1780 nach der Ukraine ausgewanderte Mennonitenfamilie Giesbrecht bzw. deren in Deutschland noch lebenden Verwandten, werden freundlichst gebeten, an die unterzeichnete Adresse Nachricht zu geben. Es gilt, diese Familie dem Verderben im Sowjetstaate zu entreißen.

R. Th. v. d. Smitten, Hamburg 8, Fischmarkt 2, Deutschl. — Mennonitische Blätter.

(„Der Bote“ möchte kopieren.)

Ich denke, diese Bitte ist wert, veröffentlicht zu werden. Es könnte ja auch wer aus der Familie hier sein, dann würde es schneller gehen.

Grüßend Dav. Pantray, Jannysville, Man.

## Winnipeg, Man.,

den 15. Oktober 1930.

Mit Freuden kann mitgeteilt werden, daß die Mennoniten hier die Kirche, die früher pachtweise gebraucht wurde, unlängst käuflich erworben haben, und nun ihre gottesdienstlichen Versammlungen nach Belieben abhalten können. Dieselben werden regelmäßig jeden Sonntag Vormittag und Abend abgehalten, und werden noch immer gut be-

sucht, wohl besser als je zuvor. Sie stehen unter der Leitung und Bedienung von Aelt. Joh. P. Klassen. Außerdem predigen hier gelegentlich oder zu bestimmten Zeiten auch noch mennonitische Prediger von benachbarten Orten oder aus Winnipeg. Auch Unterzeichneter dient hier durchschnittlich einmal den Monat mit einer Predigt. — Vor dem Predigtgottesdienst wird mit den Kindern Sonntagsschule gehalten; und einmal den Monat findet eine Jugendvereins-Versammlung statt, auf der gediegene Programme zur Ausführung gebracht werden. — Auch der Frauenverein hat regelmäßig seine Zusammenkünfte, zum Anfertigen von Sachen für wohltätige Zwecke oder für die Mission. — Während der Sommermonate wurde den Kindern deutscher Unterricht gegeben.

Die Mennoniten Brüdergemeinde hat hier dieses Jahr eine neue, große Kirche gebaut, und hält noch an zwei oder drei anderen Plätzen gottesdienstliche Versammlungen ab; welche alle auch gut besucht werden. Die beiden Mädchenheime, das von unserer Gemeinschaft und das der Mennoniten Brüdergemeinde, bejehen noch, und sind noch immer eine notwendige und segensreiche Einrichtung für die hier dienenden Mädchen. — Auch das mennonitische Krankenhaus Concordia von hier selbst erweist sich als eine notwendige und segensreiche Anstalt, welches von den mennonitischen Gemeinden in der Nähe und in der Ferne bereitwillig mit Proviant und Geld unterstützt werden sollte. Und Personen, die ärztliche Hilfe bedürfen sollten nach diesem mennonitischen Krankenhaus kommen, wo sie gewissenhafte und christliche Behandlung und Verpflegung erhalten.

Die monatlichen Zusammenkünfte der deutschen Prediger und Pastoren verschiedener Nennungen in Winnipeg, die vor einigen Jahren ins Leben kamen, finden noch immer statt, und erweisen sich als segensreich.

Unterzeichneter ist in der letzten Zeit an 12 verschiedenen Orten umweit von Winnipeg als Reiseprediger tätig gewesen. — Mitte dieses Monats gedenkt er auf etwa vier Wochen wieder nach verschiedenen Ortschaften und Ansiedlungen im nördlichen Saskatchewan zu reisen; vornehmlich nach der neuen Mennonitenansiedlung zu Carrot River. Er empfiehlt sich der Fürbitte der Glaubensgenossen. — Alle Freunde und Geschwister in Christo Jesu freundlich grüßend, unterzeichnet sich ergebenst Benjamin Ewert.

## Acme, Alta.

Erntedankfest! — Wie erhebend dringt das an Herz und Ohr und wie wohlthuend ist es der Seele in eine dankfestliche Stimmung zu kommen und eine Zeitlang darinnen zu verharren. Schwesterlicher und brüderlicher Fleiß hatten das Innere des Schulhauses dazu angefertigt um leicht in solche Stimmung zu kommen.

Es war am 5. Oktober, als das Fest stattfand. Schon früh morgens bestanden allerlei Fuhrwerke den Ankerschulhofe, Autos, Puggies und Wagen durcheinander von verschied-



denem Typ. Bei wunderschönem Herbstwetter betraten eine nette Anzahl Menschenkinder das so schönge schmückte Lokal. Da vorne bei der Mangel stand in Körben allerlei Frucht, die hier gezogen wurde und dazwischen Vasen mit herrlichen Blumensträußen und an den Wänden hingen von Aehren gewunden mehrere Sprüche und Kränze. Alles das gab schon einen anmutigen Anblick, der den Boden zur Dankbarkeit lockerte. Ueber alles dieses glitt das Auge mit Entzücken, bis es, wie vom Zauber gebannt, ein Bild 48 bei 48 Zoll betrachtend, innehielt. Im Vordergrund auf dem Bilde steht ein Mann in Farmerkleidern im reifen Weizenfelde. Seine ganze Haltung ist so, daß man es im ernsten Augenblick sieht, daß es ihn demütigt, so eine Ernte vom Weber aller guten Gaben entgegenzunehmen und so steht er da, den Hut beiseiden in der Hand haltend und das Haupt etwas emporgelassen, wie zum Dank bereit. Bei stillem, rotviolettem Abendlicht entleuchtet einem Häuschen, das hinter dem Aehrenfelde steht, der Rauch straks in die Höhe, als wolle er ermahnen, so den Dank zu Gott empor zu senden. Hinter dem goldenen Aehrenfelde erhebt sich allmählich eine Ebene mit spärlichen Fichten und Tannen bestanden, dann wiederum erhebt sich in wellenförmiger Art ein dichter Wald und hinter dem Walde die blaue Kette von Bergen, hinter den Bergen die untergehende Sonne, die zu mahnen scheint, daß der Tag sich neigt, die Ernte reif ist und der Schnitter so wenig find, oder daß man wirken soll, weil es noch Tag ist, denn bald kommt die Nacht, da niemand wird wirken können. Der Anblick des Ganzen entsprach dem, was einen Dankenden befehlen könnte und sollte. Die Brüder Löws und Wilms von Kamaka dienten an dem Tage uns mit dem Worte Gottes.

Nach dem Schluß wurden die Sachen, die für das Dankfest ausstellungsmäßig ausgestellt waren, durch öffentlichen Ausruf verkauft, welches die Summe von 66 Dollar brachte. Das große Bild, welches unser Bruder Ab. Brauer gemacht hatte, wurde von Br. Ror. Löws für \$15 gekauft.

Durch Regen und Schneefall wurde das Dreschen seit 3 Wochen schon verhindert. In 6 Tagen könnte das Dreschen hier beendet sein, wenn das Wetter es erst einmal erlaubt.

Vor etlichen Wochen war Br. Jost von Steinbach, Man. hier und trieb Evangelisationsarbeit. Auch wurden 11 Seelen in die Brudertalergemeinde aufgenommen.

Vor nicht sehr langer Zeit waren die Brüder Löws und Enns von Coaldale, Alta. hier um uns etwas von der Bibelschule dort zu sagen. Die scheint einen guten Anfang zu nehmen. Soffentlich wird sie viel Segen stiften. Korrespondent.

**Buhler, Kauf.,**  
den 8. Oktober 1930.

Vor nicht so sehr langer Zeit wurde von hier aus über das Ableben und Begräbnis des Großvaters Joh. Balzers berichtet — es war im Juli. Seine Frau, die an einem inneren schweren Leiden — Aкроф — litt, konnte noch an der Begräbnisfeier

teilnehmen. Doch ihr Zustand verschlechterte sich derartig, daß ihr baldiges Ende voraussehen war. Verschiedene Ärzte wurden konsultiert. Niemand konnte ihr jedoch Linderung verschaffen. Mit größter Anstrengung konnte sie nur etwas flüssige Nahrung zu sich nehmen. Und so trat ihre Erlösungsjunde Sonntag morgens früh ein. Allgemein wurde ihr von allen Seiten tiefgefühlte Sympathie entgegengebracht, die sich auch in ernster Fürbitte bekundete. Das wird ihr zum Trost und zur Stärkung gereicht haben. Sie wäre ja gerne noch bei ihren Kindern und Großkindern geblieben, doch — „wie der Herr will.“ Als gläubiges Kind Gottes war das mit Ergebung gesprochen.

Aganetha Balzer wurde den 18. April 1859 im Dorfe Blumenort geboren. Ihre Eltern waren Heir. Vöse. 1878 wurde sie von Aelt. Jaf. Löws auf ihren Glauben getauft und Glied der Lichtenau Gemeinde. Im folgenden Jahre wanderten ihre Eltern aus nach Amerika und schlossen sich der Alexandrowohl Gemeinde an. Sie verheiratete sich den 19. Februar 1880 mit Johann Reimer, mit dem sie 17 Jahre lang ein Pionierleben, das mancherlei Freuden, Beschwerden und Entbehrungen mit sich brachte, teilte.

Im Jahre 1897 im Februar starb ihr Gatte und nun fielen die Erziehungs- und Wirtschaftssorgen, die sie solange gemeinsam getragen, auf ihre Schultern. Das trieb ins Gebet und kostete auch manche Träne. Nach 11jähriger Witwenchaft fand sie in Witmer Joh. Balzer einen Gatten und wieder eine Stütze. Im vollsten Sinne des Wortes war diese Ehe, die 22 Jahre währte, eine glückliche. Viel Sonnenschein ward ihnen beschieden. Aber in den letzten Jahren mußten sie auch zur Genüge erfahren: „Durch Trübsal hier, führt der Weg zu Dir.“

Die Begräbnisfeier fand heute nachmittag von der Alexandrowohl Kirche aus statt. Dieselbe wurde geleitet vom gegenwärtigen Prediger, P. S. Götz, der Hebron Gemeinde, deren Glied sie war. Ansprachen wurden gehalten von den Predigern C. C. Wedel und P. E. Franz. Einige treffliche Chorgesänge wurden zwischendrin geliefert.

Die Zeit ihrer Pilgrimschaft hat sie gebracht auf 71 Jahre, 5 Monate und 17 Tage.

Und so ist wieder ein alter Pilgrim zur letzten Ruhe beistattet. Die Reihen lichten sich, der Kreis wird immer enger. Wohl dem, der dann auch eine selige Hoffnung hat.

Mit Gruß C. S. Friesen.  
P. S. S. M. Janzen, Süd von Göffel ist Sonntag abend plötzlich gestorben. Er hinterläßt Frau und mehrere Kinder. Seine Eltern P. P. Janzen, waren für den kommenden Winter nach Kalifornien gezogen. Großmutter Eva Junk machte hier in Buhler im August Ausruf mit ihren Sachen im Hause, dieses verrentete sie und ist seit September Glied der Altenheim-Familie in Göffel.

Die Weizenfelder bieten durch ihr erfrischendes Grün einen ungemein herrlichen Anblick.

Frau C. J. Peters, Groveland, die bedenklich krank war, ist auf dem Wege der Besserung.

## Die Begebenheit eines Tages!

**Norden, Man.,**

7. Oktober 1930.

Nach längerem Schweigen will ich mal wieder ein paar Zeilen für die Rundschau schreiben, und zwar die Begebenheiten an einem Tage.

Es ist ja jetzt die Zeit, wo in der ganzen (?) Christenheit, Erntedankfest, und in manchen Kreisen mit diesem verbunden, auch noch Missionsfest gefeiert wird.

So erging auch an unsere Gemeinde die Einladung zum 5. Okt. in Plum Coulee zu dieser Feier. — Nachdem es tags zuvor die nebelig gewesen, schien es am 5. regnerisch zu werden, doch an solche Ausichten gewohnt, ohne daß das ersehnte Naß herniederfam, fuhren wir getron zum Erntedank- und Missionsfest. — Doch diesmal sollte es anders kommen! Dr. S. Sildebrand, Grünfarm, welcher nebenbei gesagt, von seinem 12-jährigen schweren Leiden befreit zu sein scheint, hatte kaum die Einleitung begonnen, als es anfang zu regnen. Und unser Zelt hält immer am besten bei Sonnenschein ohne Regen dicht, aber weil es gerade dann an beidem mangelte, wurde noch ziemlich hin- und hergerückt, um dem köstlichen Naß aus dem Wege zu kommen. Zur Einleitung hatte Dr. Sildebrandt das erste Kapitel aus dem Epheserbrieft gewählt und machte etliche Bemerkungen darüber und betete mit der Versammlung. Dann trat Dr. D. Schulz auf mit den tröstlichen Worten, daß wir uns des doppelten Segens halber (denn der Regen war schon sehr ersehnt) nicht wollten stören lassen, wozu er die Worte eines Dichters anwandte, der sich so ausdrückt: Was kümmert uns draußen der Regen, wenn im Herzen die Sonne uns scheint, usw. Psalm 116, 13—15 dienten als Grundlage zu einer sehr ernsten Erntedankpredigt. Dr. Schulz führte uns so mancherlei vor, was wir durch Gottes Gnade haben und wofür ihm Dank und Anbetung gebührt. Wir haben eigentlich soviel Ursache zum Danken, daß nur wenig Gelegenheit bleibt zum Bitten, denn der Herr gibt „über Bitten und Verleihen“ wenn wir nur darauf achten, schade, daß die Hintersten vielleicht nicht alles haben hören können, wegen des rauschenden Regens. —

Nach diesem trat Dr. J. D. Löppky auf und hielt eine Missionspredigt, leider muß ich zu meiner Schande bekennen, daß mir die Textesworte entfallen sind, jedoch der Eindruck der Predigt war ein beherzigenswerter. Da mein lieber Gatte nicht eine spezielle Aufgabe auf dieser Feier hatte, so war er eingeladen, bei Geschw. A. V. Tichens, Rosenfeld, auf dem Feste ihrer goldenen Hochzeit zu dienen. Wir machten uns etwas vor 12 Uhr auf den Weg und kamen 1/2 Uhr dort an, hatten also ein und einhalb Stunden zugebracht (hatten inzwischen Ketten aufgelegt) auf genau gemessen 9 1/2 Meilen. Zweitens dann bei unserer Tochter, Mrs. Johann Buhler, zu Mittag und begaben uns zum Hause der Geschwister, wo trotz allem doch schon eine nette Gesellschaft zusammengekommen war. Auch waren Geschwister Peter Löws aus der Nachbarschaft da. Bruder Löws ist ein unlängst gewählter Pre-

diger in der Sommerfelder Gemeinde. Zur bestimmten Zeit eröffnete einer der Söhne des Zubelpaars das Fest mit einem dazu erwählten Lied aus dem sogenannten Garber's Buch und Br. Löws machte die Einleitung, indem er das Zubelpaar daran erinnerte, einen Rückblick zu tun und zu sehen, wie viele Segnungen der Herr ihnen während der Zeit der 50 Jahre ihres gemeinsamen Lebens habe zuteil werden lassen. Wenn es auch, was nicht ausbleibt, durch manche Tiefen gegangen sei, so müßten sie doch bekennen: Der Herr hat alles wohl gemacht, gebt unserm Gott die Ehre! Dann hielt mein lieber Mann noch eine Ansprache anknüpfend an Ps. 118, 6 den ersten Teil. Der Herr ist mit mir, darum fürchte ich mich nicht! Hatte der Herr sie bis hieher geführt und ihnen geholfen, so konnten sie sich ganz getrost und furchtlos auch in Zukunft Seiner Leitung anvertrauen. Wohl dem, der das Bewußtsein hat, der Herr ist mit mir! — Nach recht vielen freiwilligen Glückwünschen und Segenssprüchen, Gesängen und so weiter, kam auch diese Feier zum Abschluß und da für meinen Mann noch wieder eine Aufgabe in Winkler auf dem Jugendverein vorlag, so machten wir uns bald nach dem üblichen Festmahle auf den Weg dorthin, ging aber schon bedeutend besser, weil es nachmittags schon wieder etwas getrocknet hatte. —

Der Verein lieferte ein Missionsprogramm. Er hatte ein reichhaltiges Programm und es wurde auch alles geliefert und klar und deutlich vorgetragen. Die Kollekte welche nach vielen Hin- und Herberaten, für äußere Mission gehoben wurde, gab etwas über \$13. Auch hier war eine schöne Versammlung.

Gott sei Dank für die vielen Gelegenheiten, die wir haben an solchen Segnungen teilzunehmen, entweder dienend oder empfangend. Was haben wir doch voraus vor so vielen andern, denen das Bewußtsein von einem Gott Himmels und der Erden noch unbekannt ist.

Nun will ich noch eine Begebenheit mitteilen, die tags zuvor geschah.

Frau Cornelius Dnd. Saskett, soll, so wie uns gesagt worden, am 4. morgens mit Gasolin Feuer gemacht haben, und wie es sich schon oft getroffen, so hatten auch hier ihre Kleider Feuer gefaßt und sie soll bis zur Unkenntlichkeit verbrannt worden sein. Soll aber noch nach dem Spital in Norden gebracht worden sein, wo sie nach 2 Stunden ihrem Leiden erlegen ist.

Sie war uns persönlich bekannt, schon von lange her, und man fühlt, wie's scheint, dann mehr mit, als wenn die Betroffenen ganz fremd sind. Sie hinterläßt außer ihren Geschwistern einen an Kindesstatt angenommenen Sohn, von ihrem zweiten Mann. Ruhe ihrer Asche!

Ein Sprichwort sagt: Ein Kind scheut nicht eher das Feuer, bis es sich die Finger verbrennt. Aber auf vorerwähnte Art haben schon viele, viele Menschen ein schreckliches Ende gefunden, und doch... es gibt noch etwas Schrecklicheres und zwar die Sünde. Wer beharrlich damit spielt, verfällt dem ewigen Tode.

In Liebe grüßend von Haus zu Haus Maria Epp.



## Die Mennonitische Rundschau

Herausgegeben von dem  
Rundschau Publ. House  
Winnipeg, Manitoba

German S. Neufeld, Direktor u. Editor

Erscheint jeden Mittwoch

Abonnementspreis für das Jahr  
bei Voranszahlung: **\$1.25**  
Zusammen mit dem Christlichen  
Jugendfreund **\$1.50**  
Für Süd-Amerika und Europa **\$1.75**  
Zusammen mit dem Christlichen  
Jugendfreund **\$2.25**  
Bei Adressenveränderung gebe man  
auch die alte Adresse an.

Alle Korrespondenzen und Geschäfts-  
briefe richtet man an:  
Rundschau Publishing House  
672 Arlington St.  
Winnipeg, Man., Canada.

Entered at Winnipeg Post Office as  
second-class matter.

Arnand, Man.,

den 16. Oktober 1930.

Lieber Bruder Neufeld!

Eine Trauerbotschaft: Professor D.  
G. Harber, Freeman, S. Dak., ist  
heute morgens gestorben. Wir er-  
hielten von den Kindern und seiner  
Frau heute ein Telegramm. Er hat  
über einen Monat schwer krank ge-  
legen. Der Herr gebe ihm einen reich-  
lichen Eingang in die Pforten des  
Friedens!

Herzlichen Gruß

A. S. Harber.

### Mache bekannt,

daß, so Gott will, am 2. November  
in der Zionskirche zu Winnipeg das  
Erntedankfest stattfinden soll.

Lade außerdem die Glieder der  
Schönwieser Gemeinde zum 10. No-  
vember zu einer Bruderschaft ein.  
Um rege Beteiligung wird gebeten.

A. B. Klassen.

Winnipeg.

### Bekanntmachung.

Das Mennonitische Orts- und  
Distriktskomitee in Winnipeg gibt  
hiermit bekannt, daß am 25. Oktober  
d. J. um 7 Uhr abends in der men-  
nonitischen Zionskirche, Ecke Alexan-  
der-Elfen eine

### Versammlung

stattfinden soll, zu der alle mennoni-  
tischen Wähler unseres Distrikts vom  
20. Jahre ab, herzlich eingeladen  
werden. Auf dieser Versammlung  
sollen die Fragen des Programms  
der diesjährigen mennonitischen Ver-  
treterversammlung, die am 12., 13.  
und 14. November d. J. in Roßhern  
tagen wird, durchgesprochen und vor-  
beraten werden. Auch sollen Dele-  
gierte zu dieser Vertreterversamm-  
lung gewählt werden. G. S. Klas-  
sen, Winnipeg hat sich bereit erklärt,  
auf dieser Vorversammlung am 25.  
10. 1930 einen Bericht über die Ta-  
gung der Welt-Silfs-Konferenz in  
Danzig zu geben, falls er beruflich  
daran nicht verhindert ist.

Vorsitzender: G. B. Sawatzky.

Schriftführer: A. S. Fast.

Teure Brüder!

Die Mennonitische Welt-Silfs-  
Konferenz, die vom 31. August bis  
zum 3. Sept., 1930 in Danzig tagte,  
gehört nun der Vergangenheit an.

Sie war veranlaßt durch die furcht-  
baren Leiden unserer Brüder und  
Schwestern in Rußland. — Von  
überall waren Vertreter gekommen.  
Von großem allgemeinem Interesse  
folgte man den mannigfaltigen Be-  
richteilen über die Arbeit auf den ver-  
schiedenen Gebieten. Es wurde über  
die Hilfsarbeit in Rußland berichtet,  
wie sie dort in den jahrelangen Hun-  
gerjahren 1919—22 getan werden  
durfte, auch über Hilfsarbeit, wie sie  
später geschah und auch heute noch so  
sehr notwendig ist. Auch über  
Schwierigkeiten mußte berichtet wer-  
den.

Eins kennzeichnete die Verhand-  
lungen in besonders wohlthuender  
Weise: es war volle Einigkeit da.  
Alle Teilnehmer, Vertreter aus  
Deutschland, Holland, Frankreich,  
Polen, aus den Vereinig. Staaten  
und aus Canada, waren, wie es  
schien, von dem einen Wunsch befeelt:  
konnten wir doch helfen! Die schwie-  
rige Frage aber war: wie können wir  
helfen? Wir dachten an die Tausen-  
de, die sich in Rußland in großem  
Elend befinden, dachten an die  
Flüchtlinge in Chargin, Deutschland,  
Rumänien, Persien und in anderen  
Ländern, dachten an die Immigran-  
ten, die in Paraguay, Brasilien und  
Canada einen neuen schweren An-  
fang zu machen haben. Wir standen  
in Danzig unter dem gewaltigen  
Eindruck einer großen Arbeit, die be-  
reits getan worden ist, aber auch be-  
sonders der Arbeit, die noch getan  
werden muß. Die ganze Arbeit wur-  
de wohl geteilt, aber nicht getrennt,  
sollte auch nie getrennt werden. Wir  
alle, die wir in Danzig waren, stan-  
den unter dem Eindruck: das Ganze  
ist ein großes Werk, an dem alle  
unsere Gemeinden beteiligt waren,  
es heute sind und auch in Zukunft be-  
teiligt sein wollen. Wir alle wün-  
schten keine Ruhepause in der Arbeit,  
sondern volle Betätigung überall, wo  
es nützt. Es wurde die Frage ge-  
stellt: wo fehlt's? Wo haben wir die  
ganze Organisation zu stärken, um  
für weitere Arbeit gerüstet zu sein,  
wenn sich weiter Gelegenheit bietet.  
Diese Frage ist nicht nur berechtigt,  
wenn ein Heer in den Kampf zieht,  
oder der Bauer in das Erntefeld —,  
sondern gewiß auch dort, wo eine  
große allgemeine Hilfsaktion bevor-  
steht. Die stärkste Kette ist nur so  
stark, wie ihr schwächstes Glied.

Es wurde besonders auch die große  
Schuld erwähnt, die durch die Her-  
überbringung der 20,000 Immi-  
granten nach Canada entstanden ist,  
ganz besonders die Zurückstellungs-  
kosten. Letztere beliefen sich vor ei-  
nem Jahr auf rund \$159,000 und  
sind jetzt noch bedeutend gestiegen.  
Die Canadian Mennonite Board of  
Colonization hat große Kredite ar-  
rangiert um das möglich zu machen,  
was bis jetzt geschehen durfte. Wir  
schulden der Canadian Pacific Rail-  
way Co. heute noch etwas über eine  
Million Dollar.

Die Zurückstellungskosten sind da-  
durch entstanden, daß von 2 bis 3  
Tausend Personen auf kürzere und  
längere Zeit in Niga, Danzig, Sam-  
burg, Antwerpen, Southampton,  
Quebec und St. John von der Me-  
dizinischen Inspektion zurückgehalten  
und wo sie dann auf unsere Kosten  
verpflegt und ärztlich behandelt wur-

den. Manche blieben bis 6 und 7  
Jahre unterwegs. Diese Lager wa-  
ren ein notwendiger Teil der ganzen  
Bewegung. Ohne sie hätte die Ar-  
beit nicht geschehen können, oder wir  
hätten einwilligen müssen, daß de-  
fektive Personen zurückgeschickt wür-  
den, was wir aber nicht tun durften.  
Um diese Schulden zu decken, bleibt  
uns nur die Möglichkeit, entweder je-  
den einzelnen Zurückgestellten mit  
der von ihm verursachten Schuld zu  
belasten, oder Hilfe in den Gemein-  
den zu suchen. Wir sind für letzteres  
und denken dabei an das Bibelwort:  
Einer trage des andern Last, so wer-  
det ihr das Gesetz Christi erfüllen.

Die Konferenz in Danzig beschloß,  
auf Anregung von Dr. S. S. Ven-  
der, allen Mennonitengemeinden der  
Welt zu empfehlen, an einem be-  
stimmten Sonntag eine Kollekte zu  
heben, um unseren armen Zurückge-  
stellten diese Last zu erleichtern. Spä-  
ter wurde für diesen Zweck der 3.  
Sonntag im November bestimmt,  
oder wo es besser paßt sollte, der 4.  
Sonntag im November 1930.

Wir bringen diesen Beschluß zur  
Kenntnis aller Komitees und durch  
dieselben, wie auch durch unsere men-  
nonitischen Zeitschriften zur Kennt-  
nis all unserer Gemeinden.

Es wäre wohl der ordnungsmä-  
ßige Weg, wenn jede Gemeinde ihre  
Kollekte an ihr Konferenzkomitee  
schickt und die Konferenzkomitees sie  
dann an unsere Adresse weiter lei-  
ten: Canadian Mennonite Board of  
Colonization, Roßhern, Sask., Ca-  
nada.

In der festen Hoffnung, daß alle  
unsere Gemeinden in allen Ländern  
diese Empfehlung der Welt-Silfs-  
Konferenz berücksichtigen und nach  
Vermögen beisteuern werden, zeichnet  
mit brüderlichem Gruß,

David Loewis.

### Das erste Taufest in der Baldheimer Mennoniten Brüdergemeinde am 7. September 1930. Brasilien, Waldheim, Witmarsum,

Vor ungefähr 1½ Monaten mel-  
dete sich ein Jüngling namens Vern-  
hard M. August, hergezogen aus  
Rußland, Slawgoroder Kreis, wel-  
cher mit uns in derselben Gruppe von  
Deutschland hierher kam, zur Taufe.  
Auf diese Meldung hin, beschloß die  
Gemeinde, am 7. September ein  
Taufest zu veranstalten. Das einsti-  
weilige Hinausschieben des Taufes-  
tes wurde daraufhin getan, weil  
man wußte, es seien noch mehr Gläu-  
bige unter uns, welche jedenfalls die-  
sen Schritt auch gehen würden. So  
wie wir glaubten, so wurde es auch.  
Es meldete sich noch ein Jüngling,  
dann eine Jungfrau, und noch ein  
junger Mann. Kurz vor dem Tauf-  
este meldete sich noch eine 69jährige  
Schwester Schierling, welche schon  
längere Zeit an dieser Frage stand,  
aber immer war es nicht zur Aus-  
führung gekommen. Es waren jetzt  
also schon 5 an der Zahl, die gläubig  
geworden waren und wünschten, in  
der Nachfolge Jesu vor aller Welt  
ein öffentliches Bekenntnis abzulegen.  
In der Zeit vom 1. bis zum 7.  
September hatten wir großen Regen,  
welcher mehrere Tage anhielt und  
schon fürchteten wir, daß es auch am  
Tage der Taufe regnen würde, was

für manchen von unsern Anspielern  
wohl ein Hindernis gewesen wäre,  
dem Gottesdienst und der Tauffeier  
beizuwohnen; denn wir gehen im  
Fuß und manche haben ziemlich weit  
zu gehen. Die Befürchtung war aber  
unnötig, denn der Herr schenkte uns  
einen sehr schönen Tag. Bei solchen  
Gelegenheiten gehen aus manchen  
Häusern alle Familienglieder und  
lassen das Haus leer stehen, was uns  
anfanglich gewagt vorkam, aber bis  
jetzt fand man bei der Rückkehr noch  
immer alles in bester Ordnung. Un-  
sere gottesdienstliche Versammlung  
hatten wir zu dieser Feier in einem  
Privathause, welches beinahe in der  
Mitte unserer Ansiedlung steht. Das  
Häuschen der lieben Geschwister  
Heinrich Maidorf ist nur klein und  
konnte die Gäste lange nicht alle auf-  
nehmen; doch liebende Bruderhände  
hatten dafür gesorgt, daß außer dem  
sauren Sitzplätzchen waren wo alle Hörer  
im Schatten sitzen konnten. Zur Er-  
höhung des Festes trugen die zwei  
Sängerchöre unserer Gemeinde bei,  
welche uns mit ihren schönen Liedern  
dienten. Schon in früher Morgen-  
stunde als noch nur wenig Gäste an-  
wesend waren, erklangen die beiden  
Lieder: „Der Freund, dem kleiner  
gleich“ und „Es schaut bei Nacht und  
Tag“. Dann sangen die Chöre ab-  
wechselnd Lieder: „Ich hab's gewagt“,  
„Volk des Herrn“, „Wenn zuletzt“,  
und „Brüder voran“. Dann begrüß-  
te unser Ortschor die Versammlung  
mit dem Liede: „Gruß Gott euch teu-  
ren Gäste“. Zur Einleitung der Ge-  
betstunde wurde das Lied: „Ich be-  
te an die Macht der Liebe“ verlesen  
und Ev. Joh. 4, 16—26 verlesen.  
Dr. S. Zanzen wies darauf hin, daß  
Jesus der Anbetungswürdige sei,  
welchen man jetzt überall, auch in  
unserer gegenwärtigen Versammlung  
im Geist und in der Wahrheit an-  
beten könne. Das Wort fiel ein und  
viele Geschwister dankten dem Herrn  
für Seine wunderbare Errettung an  
uns gefallenen Menschen. In den  
Dankgebeten wurde auch wiederholt  
unsere Befreiung aus Rußland be-  
tont und dem Herrn die Ehre dafür  
gegeben, dann aber auch in warmer  
Fürbitte unserer noch in Rußland  
schmachtenden Brüder und Schwe-  
stern gedacht.

Von den Chören wurden dann die  
Lieder: „Warum sollst ich entmutigt  
fühlen“ und „Lobe den Herrn meine  
Seele“ gesungen. Dann trat der lie-  
be Bruder Weidmann auf, welcher  
der leitende Prediger von Donna  
Cantina ist, um uns nun bei dieser  
Feiertage zum erstenmal mit  
dem Worte Gottes zu dienen. Rad-  
dem er die Versammlung warm be-  
grüßt hatte, las er Apg. 16, 25—34  
vor. An der Hand dieses Wortes  
wies er auf die geprüften Anbeter im  
Gefängnis hin. Wie dieselben in  
ihrer so schweren Lage ergeben waren  
und ihren Gott loben konnten, trotz  
der schweren Leiden. Er sprach wei-  
ter von der wunderbaren Errettung  
der Gefangenen, betonte aber, daß  
die Gefangenen auch nach ihrer Be-  
freiung Aufgaben von ihrem Herrn  
hatten und wie ihnen im Erfüllen ih-  
rer Aufgaben viel Segen zuteil wur-  
de. Dann sang der Chor: „Mach  
mich kleiner, immer reiner“ und „Se-  
lia sind die, die trauen auf Gott“. Dar-  
auf wurde die Vormittagsver-



sammlung mit Gesang und Gebet geschlossen. Nach Schluß teilten die fünf Taufkandidaten mit, wie sie zum lebendigen Glauben an Jesus Christus gekommen waren und durch Lesen des Wortes Gottes zur Taufe Kenntnis gekommen seien. Am 2. Uhr nachmittags begab sich die Festversammlung zum Fluß, welcher ganz in der Nähe war. Es war ein schöner Anblick. Das Wasser im Fluß war so klar, daß man unten den gelben Sand sehen konnte. Auch hatten Brüder dafür gesorgt, daß der Platz, wo die Versammlung von 300 Mann stand, von Strauch und Baumstämmen schön gesäubert war und auch der Redner auf einer Anhöhe stehen konnte. Hr. Heinrich Eß verlas Röm. 6, 3—11 und sprach über die Bedeutung der Wassertaufe in dem Namen Jesu. Der Redner wies darauf hin, daß man unbedingt die Vergebung der Sünden in dem Blute Jesu empfangen haben müsse und dann könne man mit Christo in den Tod begraben werden und dann auch mit Ihm zu einem neuen Leben aufstehen. Durch den Empfang des heiligen Geistes tritt man mit Christus in Lebensverbindung. Nachdem die Taufkandidaten sich noch kurz im Gebet ausgesprochen hatten und ein Lied gelungen war, durften wir die fünf teuren Seelen auf das Bekenntnis ihres Glaubens an Jesus, den Sünderheiland, taufen. Vom Kümmerner heißt es nach der Taufe: „Er zog seine Straße frohlich.“ So ging es auch der lieben alten Schwester nach der Taufe; denn als ihr die Frage vorgelegt wurde: Wie geht's?, sagte sie: „Ich bin sehr froh, daß ich diesen Schritt des Gehorsams habe tun dürfen.“ Nachdem die Versammlung vom Wasser zurückgekehrt war, durften wir die getauften Glieder an der Hand des Wortes Gottes von Gal. 3, 26—29 und 4, 6—7 in die Gemeinde aufnehmen. Zum Schluß unterhielten wir noch das heilige Abendmahl, welches wohl bei den meisten Geschwistern auf all die Segnungen des Tages noch die Krone war. Im Glauben gestärkt und mit neuem Mut erfüllt, ging jeder in sein Heim, um den Kampf des Glaubens neu aufzunehmen. In der neuen Heimat und in einem uns unbekannten Lande, wo die Verhältnisse ganz unbekannt sind, gibt es manchmal Kampf, womit man nicht gerechnet hat, aber aus der sechsmonatigen Erfahrung auf unserer neuen Scholle und Gemeinschaft der Kinder Gottes, die wir zuvor nicht kannten, sagen wir mit dem Psalmisten: „Der Herr denkt an uns und segnet uns.“

Nachb. Sübert.

Wir machen unsere Leser aufmerksam auf das Inserat der *Serba Medica* in welchem Sie nur deutsche Waren offeriert bekommen, und zwar zu einem sehr erniedrigten Preise. Das Inserat erscheint nur einmal in der *Rundschau* und in keiner anderen Zeitung in Canada. Redaktion.

#### Todesfälle, die verfallen.

Aus zuverlässiger Quelle zu uns gelangte Briefe deutscher Kolonisten in der Sowjetunion berichten neue Tatsachen über die himmelschreiende Zustände auf den Verbannungsländern und das Elend in den Dörfern! Wir stehen unter dem Eindruck, daß weite Kreise in der Welt immer noch nicht begriffen haben, was uns in der Sowjetunion und in

res Deutschland willens verfolgten Brüdern angetan wird. Immer wieder begegnet man Menschen, die mit dem Einwand „Ubertreibungen“ ihr Ohr diesen Nachrichten verschließen und dem Willen zum Helfen die Tür weissen. Aber wer darf gleichgültig bleiben, wenn man solche Berichte von Augenzeugen liest! — Wir bringen einige Ausschnitte dieser Dokumente:

#### 20 000 erfroren und ertrunken!

Im Winter waren bis 45 Grad Kälte und sie haben die Leute aufgeladen und haben sie mit Pferden gefahren 400 bis 500 Werst, und da wurden sie abgeladen gerade auf den Schnee. Vom Schnee mußten sie sich Mauern setzen, daß sie nicht erfrieren. Auf dem Wege sind soviel Kinder und Frauen verfroren und gestorben. Viele Frauen haben geboren und sind dabei verstorben mitant den Kindern. Als die Führer zurückführten, da war der Weg abgesteckt mit lauter Toten. Das geschah alles im Winter. Als das Frühjahr kam, waren die Leute schon so verhungert, daß sie kaum noch das Leben hatten. Da fing es an zu tauen und da ist doch solch ein himmelgroßer Sumpf. Da ist nichts als Wasser und Sumpf und Wald, da wußten die Leute nicht mehr wohin. Da trocknen sie an den Bäumen in die Höhl, da hängen sie an den Bäumen, bis sie voll verhungert waren, dann fielen sie ins Wasser und ertranken. So sind von 25 000 Menschen nur 5 000 Mann zurückgekommen.

#### Auf der Flucht durch den Sumpf.

... noch ein Fall, der es viele gegeben hat. Eine Mutter begab sich auf die Flucht mit drei kleinen Kindern: ein viermonatliches, ein vierjähriges und ein achtjähriges. Weil sie immer vorwärts ohne Aufenthalt gehen muß, war das Kleine an der Hand bald müde geworden, fing an zu weinen und konnte nicht weiter. Was sollte die arme Mutter anfangen. Es wird ihr Ueberwindung gekostet haben, aber sie ließ das kleinste Kind im Sumpf, nahm das vierjährige auf den Arm, sah sich noch paarmal um, und immer vorwärts mußte sie gehen. Was so ein verzweifelter Mutterberg durchzumachen hat, es ist schrecklich.

#### „Der Traum des Josef.“

Der Vortorb ist so hoch .... Ich träumte heute Nacht, ich war bei Euch in M. ... und in Eurer Eiskube stand ein gelber Mehlkasten, der war beinahe voll weißer Kartoffeln, die waren so hübsch rund und weiß. Als ich aber erwachte, war es nur ein Traum. Aber vielleicht bringt dieses trübe Wetter so einen Kasten Kartoffeln, hatten wir doch sonst immer genug. Wenn man das ganze Treiben anschaut und immer anschauen muß, wie alles vernichtet wird, zittert man vor Gram und Jorn ...

#### Die religiöse Hungerblockade.

... wir leben sozusagen in einer Heidenwelt. In der Schule darf von Religion nichts mehr erwähnt werden. Die Kinder wachsen auf wie das Vieh, in der Schule werden nur Kino, Theaterstücke und solche Sachen aufgeführt, aber vom Gottesdienst darf keine Rede sein. Die Pastoren sind vertrieben worden, sodaß sozusagen kein Gottesdienst stattfindet, kein Abendmahl, viele Pastoren und Prediger sind verhaftet worden, sind auch verurteilt worden. Es wird vorgegeben, die Pastoren und Prediger agieren in der Kirche gegen die Religion! So ist bei uns der ... zu 4 Jahre verurteilt worden. Für jetzt ist ja der Gottesdienst nicht verboten, aber Pastoren sind nicht, und so stirbt die Religion bei der Jugend ganz ab.

#### Landbesichtigung.

Unlängst wurde eine Anzahl Delegierter von der Ostreserve bei Steinbach und der Westreserve bei Altona nach den Landereien der Eastern Manitoba Land Corporation nördlich von Beausejour bei Lady Wood, westlich von Brokenhead River entsandt. Einer von diesen Delegierten war Herr J. D. Klassen, von der Sommerfelder Kirche aus bei Rosenfeld, welcher das Land zum zweitenmal prüfte. Er fand es dementsprechend, wie man ihn von der Corporation darüber informiert hatte: Guter Boden, Schwarzerde guter Qualität, frei von Steinen, Wasser der besten Sorte, erreichbar bei 10—20 Fuß Tiefe von der Oberfläche. Von den ganzen 23,000 Acker sind nicht mehr als 20% Wald, aus welchem man Holz für Häuser, Ställe und Heizpfosten gewinnen kann und welches dem Ansiedler auch die Vorauslagen für Kohlen und Brennholz für mehrere Jahre erspart. Das übrige Land ist offene Prairie mit guten Regierungs-Abflugkanälen versehen, welche für den Abfluß von Regen und der Ueberschwemmung von der östlichen Seite des Brokenhead River Sorge tragen. In dem letztgenannten Fluße sind gute Fische und an den Ufern eine der schönsten Sorten Bäume, die uns das in Manitoba gut bekannte Hartholz liefern, zu finden. Die Schönheit und Güte dieser Gegend macht auf jeden einen tiefen Eindruck und ein jeder fragt sich, weshalb diese Gegend nicht schon lange der Besiedlung erschlossen worden ist. Diese Gegend liegt in der Nähe dreier Eisenbahnen, nämlich 9 Meilen von der Hauptlinie der C. P. R.; dann 5 1/2 Meilen von der Lac Du Bonnet Eisenbahn und 7 1/2 Meilen von der C. N. R. Eine Falls Linie. Die Gebrüder Reimer von Steinbach mit Bishop Reimer und Rev. Kröcker, alle von der Kleingemeinde, haben auch das Land besehen, und zwar gleich nach der ersten Delegation. Sie waren sehr zufrieden mit dem, was sie sahen und was ihnen von den Ansiedlern, welche schon dort sind, berichtet wurde. Nach ihren Ansichten wäre es sehr angebracht, in dieser Gegend, die ungefähr 60 Meilen von Winnipeg entfernt liegt, mit einer neuen mennonitischen Ansiedlung zu beginnen.

In London, der Hauptstadt des Vereinigten Königreichs und Zentrale aller britischen Reiche, Dominionen und Kolonien, tagt seit einiger Zeit die sogenannte Reichs-Konferenz, auf der wichtige Lebensfragen der britischen Nationen und Völker beraten werden. Von Canada ist diesmal unser Premier-Minister Hon. R. B. Bennett der Haupt-Repräsentant, und er hat es verstanden, kraft seiner energischen und offenen Art und weil er der erste Minister der führenden britischen Dominion ist, das Hauptaugenmerk der anderen Vertreter auf sich zu lenken. Auf einer der ersten Sitzungen der Konferenz machte er den Vorschlag, daß die Regierung von Großbritannien den Dominionen Vorzugsbehandlung auf den britischen Märkten einräumen solle, was soviel heißt, als daß die britische Regierung gewisse Schutz-zölle einführen und dann den Dominionen Vorzugszölle geben möge. Dafür sollten die Dominionen britische Waren unter gleichen Vorzugszöllen zulassen; ebenso sollten die Dominionen unter sich verfahren. Auf diese Weise, so führte Bennett aus, könne das britische Reich wirtschaftlich und politisch gedeihen. Ein Teil der Dominionen ist mit Bennetts Vorschlag einverstanden, doch will die britische

Arbeiter-Regierung nicht recht was davon wissen, was ja deshalb verständlich ist, weil die Arbeiter-Regierung rein freihändlerisch eingestellt ist.

Friedrichshafen am Bodensee. — Dr. Hugo Edener, der Befehlshaber des großen deutschen Luftschiffs „Graf Zeppelin“, ist von der britischen Regierung ersucht worden, nach London zu kommen und Sachverständigen-Ausagen über die „N-101“-Katastrophe abzugeben, ist aber noch nicht imstande, zu entscheiden, ob er die Einladung annehmen wird.

Was die Anregung des amerikanischen Admirals Moffett, des Chefs der Flugabteilung im Washingtoner Marineamt, betrifft, daß der Kongreß der Ver. Staaten ersucht werden soll, das Verbot des Helium-Exports aufzuheben, erklärte Dr. Edener, er habe gewußt, daß etwas Derartiges im Gange sei, sagte aber, er sei nicht sicher, ob sein im Entstehen begriffener neuer Zeppelin, der „Z-128“, Helium, das hauptsächlich nur in den Ver. Staaten hergestellte Gas, verwenden werde.

Leipzig. — Einem Vertreter der hiesigen „Neuen Leipziger Zeitung“ erklärte Dr. Hugo Edener, er sei erstaunt über die Meldungen, die als Grund des „N-101“-Unfalls die Vermutung ausdrückten, daß das große Luftschiff von dem Regenguß niedergedrückt worden wäre. Die dynamische Hebekraft des „N-101“ sei ungefähr die gleiche gewesen, wie sie der „Graf Zeppelin“ habe. Während seines Südamerikafluges habe der „Graf Zeppelin“ sich unter einer Regenlast von 7000 Pfund behaupten müssen und sie vermöge seiner dynamischen Tragkraft überwinden, ohne irgendwelchen Ballast abzugeben.

„Bei meinem Rückflug vom Flug um die Welt“, fuhr Dr. Edener fort, „stieß der „Graf Zeppelin“ auf einen schlimmen Regen- und Hagelsturm als ich ihn je erlebt habe, aber wir kamen auch durch dieses Wetter durch, ohne auch nur einen Tropfen Wasserballast ausfließen zu lassen.“

Dr. Edener betonte daher, daß er sich auf Grund der bisher vorliegenden Nachrichten noch kein Urteil bilden könne und daß ihm die Ursache des Unfalls noch rätselhaft sei. Jedenfalls sei kein Regenschirm schuld daran.

„Wir haben den Beweis erbracht“, sagte er, „daß ein Luftschiff durch schlimmere Regenschürme hindurchgebracht werden kann. Es wäre daher töricht, aus dem „N-101“-Unfall die allgemeine Folgerung zu ziehen, daß Luftschiffe in solchem Wetter nicht lenkbar wären. Wir haben gezeigt, daß die Luftschiffe ein wirklich sicheres Verkehrsmittel für Passagierbeförderung sind.“

Rheumatische Schmerzen. Frau Emma Lango aus Central Park, N. J., schreibt: „Acht Jahre lang habe ich an rheumatischen Schmerzen gelitten; oft waren meine Glieder so geschwollen, daß ich nicht gehen konnte; manchmal konnte ich vor Schmerzen nicht schlafen. Im letzten Frühjahr begann ich Forni's Alpenkräuter zu nehmen, und jetzt fühle ich mich wohl; ich bin 73 Jahre alt.“

Andem es giftige Elemente aus dem Körper ausschleidet, hat dieses vorzügliche Kräuterheilmittel sich bei der Behandlung rheumatischer Schmerzen als wertvoll erwiesen. Nur besondere, von Dr. Peter Nabrunen & Sons Co., Chicago, Ill., ernannte Totalagenten können diese Medizin liefern, Rollfrei geliefert in Kanada.



# Korrespondenzen

## Die Herbert Bibelschule.

So der Herr will, wird die Herbert Bibelschule zu Herbert, Saskatchewan am 3. November eröffnet werden.

Aufnahme finden Schüler beiderlei Geschlechts, nur müssen dieselben wenigstens 15 Jahre alt sein oder doch die achte Klasse der Volksschule beendet haben.

Es werden in diesem Jahre nur zwei Lehrer unterrichten, so werden Klasse II und III soviel wie möglich gemeinsam arbeiten, doch wird in keinem Fall derselbe Stoff durchgenommen werden, der schon von der 2. Klasse durchgearbeitet worden ist.

Wer da Raum im Interim wünscht, möchte sich sofort melden. Das Schulgeld soll \$6.50 und das Kostgeld \$13.50, die Gesamtkosten also \$20.00 per Monat betragen.

Weitere Auskunft erteilt auf Anfrage, Wm. J. Westwater, Prinzipal.

Herbert, Sask.

## Arnold, Man.

Die schwere Erntezeit ist nun auch bei uns wieder vorbei. Soviel mir bekannt ist, hat der himmlische Vater seine schützende Hand während der ganzen Arbeitszeit gnädig über unsere Ortschaft waltend lassen. Das Erntergebnis war nicht schlecht, doch der Preise wegen schmerzt manchem Farmer mitunter der Kopf. Nach der Schrift wirken ja alle Dinge zum Besseren mit, da sind sicherlich auch die niedrigen Preise mit eingeschlossen.

Die W. B. Gemeinde feierte dem Herrn den 21. Sept. ein Dankfest für das schöne Erntegeschenk. Es war recht vieles ausgeteilt, und man konnte sehen, daß der Erdboden bei Arnold auf Gottes Geheiß prächtige Produkte hervorbringen kann. Wie der Herr in der Ernte mit uns war, so ließ Er uns auch auf dem Feste Seine Nähe verspüren. Nach einer kurzen Begrüßung vom Unterzeichneten sprachen am Vormittage noch die Brüder Wilhelm Dick und Johann Wiens, Winkler. Wir empfanden es während der Ansprachen, daß uns Gottes Wort gebracht wurde, und das ist bei solchen Gelegenheiten immer von großer Wichtigkeit.

Nach der Mittagspause dienten uns folgende Brüder mit dem Worte: David Dicks, J. B. Penner, Hermann A. Neufeld und Hermann S. Neufeld, Editor der „Rundschau“. Recht gute und heilsame Lehren wurden uns auch in den Nachmittagsstunden zuteil. Die unermüdblichen Sänger trugen viel zur Verschönerung des Festes bei. Uns ist der Chor unentbehrlich geworden, und es sollte keine Gemeinde ohne einen Chor sein, d. h. wenn Sänger vorhanden sind.

Die beiden Kollekten ergaben, wenn ich nicht irre, \$130.00. Unser Gebet ist, Gott der Herr möge diese Gaben mit Seinem Segen begleiten. Die von den Schwestern verfertigten Missionsfächer sollen bei einer andern Gelegenheit veräußert werden. Es ist gut, daß manches für die Mission getan wird, aber es könnte noch

viel mehr geschehen. Die die Notwendigkeit erkannt haben, sollten fleißig beten, daß der Herr der Ernte seine Kinder für die Mitarbeit an diesem großen Werke willig machen möchte. Wenn wir wirklich glauben, daß der Herr im Anzug ist und dann einen Blick auf unser Arbeitsfeld der innern und äußern Mission werfen, dann könnte uns bange werden. Gott helfe uns, fräftig beizupacken!

Da der Unterzeichnete einem Rufe nach No. Dak. und Montana folgen möchte, um dort einige Zeit zu evangelisieren, so hatte die Gemeinde am 28. September noch eine Beratung auf der manches geordnet und wo der Reise und der Arbeit im Gebete vor Gott gedacht wurde. Ich möchte bei dieser Gelegenheit die Geschwister auch daran erinnern, daß die Schwestern der reisenden Brüder sehr der Fürbitte bedürfen. Sie tragen mehr als doppelte Lasten und manchesmal will es ihnen recht schwer werden.

Gruß an alle Geschwister im Herrn  
Abt. Nachtigal.

Dster, Sask.,

Oktober 1930.

Von hier ist zu berichten, daß wir nun wieder trockenes Wetter haben. Der September hat viel Regen gebracht, 4 Zoll Wasser hat es gegeben. Die Erde war in der großen Dürre und Hitze im August sehr ausgetrocknet, nun ist sie so an 10 bis 12 Zoll aufgeweicht. Es ist schon sehr auf dem Land geschafft worden und einige Farmer schaffen auch noch auf dem Land.

Aron J. Günter hatte am dritten d. M. Ausruß mit alle seinem Gab und Gut. Es hatte noch alles einen schönen Preis, darnach als die Weizenpreise jetzt sind. Winters wollen auf der Kar nach Mexiko fahren. Ihr Fuhrmann, mit dem sie mitfahren wollen, ist schon hier von Manitoba. Es gibt schon wieder mehrere Ausruß, aber weil es solche Geldknappheit ist, wird es sich bald aufhören, denn es soll immer Geld dazu sein.

Von Mexiko, wo schon so sehr viel Mennoniten wohnen, kommt auch nicht sehr freudige Nachricht. Wo die Manitobaer angesiedelt haben, ist das Korn 12 Fuß hoch, aber nichts darin. Im Anfang hat es viel Regen gegeben und als es sollte Korn stehen blieb der Regen aus und so ist es nun bloß Stroh. Von Durango habe ich Briefe gelesen, die im halben September geschrieben waren, da wird auch geschrieben, daß es viel zu trocken geworden ist für das späte Korn und Hafer. Das erste Korn und der erügelte Hafer geben eine Ernte, aber wer spät geät hat, bekommt nichts, heißt es in dem Brief.

Es sind hier in dieser Umgegend drei Personen gestorben im September. Zuerst starb Franz' Tochter, alt geworden 17 Jahre. Dieses Mädchen machte sich mit noch einem ein Vergnügen, sie liefen nämlich einen kleinen Berg herab und mit einmal schlug sie hin und bald darauf fing sie an, Blut zu speien. Sie wurde nach Saskatoon gebracht und untersucht vom Doktor, wo es sich herausstellte, daß ihr etwas im Leibe gelagert sei beim Sinfallen, und so war keine Hoffnung, sie am Leben zu erhalten. Ihr Begräbnis wurde am

15. September abgehalten.

Der zweite Todesfall betraf Susanna Peters. Diese hat längere Zeit gekrankelt, bis es auch mit einmal hieß: Komm wieder, Menschenkind. Alt geworden 63 Jahre, 7 Monate und 11 Tage. Am 22. September wurde ihre Leiche der Erde übergeben.

Der dritte Todesfall war der des Witters Johann Enns. Von seiner Krankheit habe ich nicht besonders viel gehört. Er bekam vor vielen Jahren einmal einen Schlag am Kopf. Es schien damals, als wenn er nicht mehr zu Verstand kommen würde, aber nach langer Zeit fand sich wieder sein Gedächtnis, aber nicht vollständig. Er war noch im Sommer in der Irrenanstalt von Battleford, wurde da aber weggeholt, anstatt besser wurde es schlechter mit ihm. Zuletzt fand sich Körpererschwäche, bis der Tod ihn von seinem mühevollen Dasein erlöste. Er ist alt geworden 55 Jahre. Am 24. September wurde er dem Schoße der Erde anvertraut, welche nach Sirachs Ausspruch unser aller Mutter ist.

Anfangs September fuhren von hier zwei Mann und von Manitoba einer auf die Landstube nach dem nordwestlichen Alberta. Um drei Wochen kehrten sie zurück mit der Nachricht, daß sie ein schönes Stück Land gefunden hätten, aber dazuzukommen ist sehr beschwerlich, weil da viel Wald durchzufahren ist, ehe sie bis zum Land kommen.

Schließe mit einem herzlichen Gruß an unsere Freunde in Mexiko und auch in Manitoba.

J. Martens.

## Verschiedene Mitteilungen.

Donnerstag, den 9. Oktober, ist Aelt. David Toews von Nothbern, Sask., von der Welt-Silfskonferenz in Danzig und Besuch anderer Orte in Europa, glücklich und gesund nach Hause gekommen. Er ist ungefähr ein und einhalb Monate von Hause gewesen.

Während des Sommers d. J. haben mehrere unserer Glaubensgenossen von Kansas und von einigen anderen Staaten Verwandte und Freunde in Manitoba und Saskatchewan besucht, welches gegenseitige Freude gab. — Einige machten die Reise per Auto, andere fuhren per Eisenbahn.

Prediger Dietrich S. Koop von Riberville, Man. hat unlängst eine Reise nach Ontario gemacht, und hat dort seinen alten Vater und Geschwister und Freunde besucht, und an 6 verschiedenen Orten den russländischen Geschwistern mit der Predigt gedient. Er ist drei Wochen von daheim gewesen.

Dr. Benj. Ewert reiste Donnerstag abends ab nach Carrot River, der neuen Mennoniten-Ansiedlung im nördlichen Saskatchewan, wo er einige Zeit tätig zu sein gedenkt, und später noch auf andern Ansiedlungen in jener Gegend.

Lehrer S. S. Ewert von Greta hat in letzter Zeit die verschiedenen Mennoniten Gemeinden in Manitoba besucht im Interesse der Mennonitischen Lehranstalt zu Greta. Vornehmlich zu dem Zweck, zu erfahren, ob die Gemeinden bereit sind, die ge-

nannte Lehranstalt als Gemeinschaftsschule zu übernehmen und weiter zu führen; in Uebereinstimmung mit der Anregung und Beifürwortung der letzten Konferenz der Mennoniten im mittleren Canada, abgehalten im Juli in Winkler, Man. So weit scheint man in allen Gemeinden diesem Projekt zugeneigt zu sein.

Berrinton, Tex.,

den 3. Oktober 1930.

Werter Editor und alle Leser!

Einen Gruß der Liebe und des Friedens zuvor.

Ich habe es schon lange gefühlt mal etwas von hier hören zu lassen. Das Wetter ist jetzt wieder trockener, haben einen Monat zurück einige gute Regen gehabt, sodas der Weizen welcher gleich geät wurde, schön grün ist. Aber was nach dem Regen bearbeitet ist, da kommt der Regen nicht auf. Doch es sieht noch nach mehr Regen, möchte der liebe Gott uns noch mehr schenken. Die Weizenernte war nur gering, einige sehr gering, auch gut und sehr gut. Das Spätgetreide ist nur sehr gering.

Der Gesundheitszustand ist gut. Doch kommen auch Todesfälle vor. Ein Engländer ist fast plötzlich gestorben, brauchte ziemlich Schnaps; ein anderer eben auch. Fanden ihn auf seiner Kar noch leben, aber er starb bald darauf. Ein Mann kam nach dem Feuerlöschchen mit einem elektrischen Draht in Verührung und starb auch.

Dr. Hermann Rangen, der eine Zeitlang im Hospital zu Hillsboro, Kans. war, ist heute wohl zurückgekommen. Dr. Gerb. Negehr ist auch besser. Meine liebe Frau ist auch etwas besser.

Die Rundschau hat schon tiefgehende Artikel gebracht. Ich stelle mir vor, da sind so alte, tieferfahrene bibelgläubige Väter, denen möchte ich mal eine Frage stellen. Wir lesen in Erb. 10, 26: „Denn so wir mutwillig sündigen, nachdem wir die Erkenntnis der Wahrheit empfangen haben, haben wir fürder kein anderes Opfer mehr für die Sünden“. 1. Was ist, der wie weit geht das hier erwähnte mutwillig Sündigen? 2. Was ist, oder wie weit geht das hier dem „die Erkenntnis der Wahrheit empfangen haben“. 3. Kein anderes Opfer mehr? Ich habe etliche Mal mit Brüdern darüber gesprochen, aber wir kämen eben nur zu einem Anfang. Es ist das doch ein sehr ernstes Wort. Ein anderes Wort finden wir in Röm. 8, 9. Im Überblick über die Christenheit, kommt man doch auf wehmütvolle Gedanken. Ich möchte hier meine eigene Erfahrung in Verbindung mit dem erwähnten Vers erzählen. Vor 37 Jahren kam ich zur Erkenntnis meiner Sünden, die mich drückten Tag und Nacht. Ich fing an zu beten und tat Buße, bekannte meine Sünden und fand Frieden. Damals dachte ich über diesen Vers garnicht nach, aber der liebe Gott dachte daran, denn gerade als der liebe Aelteste Heint. Toews das Wasser der Taufe auf mein Haupt goß, standen meine Tränen und ich war völlig getröstet. Jesus sagt, Ich will euch einen andern Tröster senden, der bei euch bleibe ewiglich. Das war es und dieser







## Ediths Brautzeit.

Von Frau Adolf Hoffmann

(Fortsetzung)

Als aber die Leichenfeier ihren Anfang nehmen sollte und er nach wiederholter Aufforderung aus seiner Einsamkeit herauszutreten, entsetzt und finstern, wenn auch, wie stets, sorgfältig gekleidet, war er nur, um der Tochter, die alles nach bestem Wissen und Gewissen angeordnet hatte, eine graufige Szene zu machen, weil ihm die Feierlichkeiten nicht reich genug erschienen.

„Wie wagtest du es, für deine eigene Mutter, dich mit etwas Geringerem als mit der kostspieligsten Bestattung zu begnügen?“

Die Augen des schier Rasenden funkelten, seine Hände ballten sich, er atmete schwer und laut.

„Ich bestellte es, wie Mutter es gewünscht haben würde, da du darin keinen Willen äußertest,“ antwortete Edith gelassen.

Der schwarze Mund und das Blaue ihrer großen Augen war aber auffallend breit geworden, so daß ihr Bild düster aufblannte und sie ihrem Vater merkwürdig ähnlich erschienen ließ.

Ob er auch noch ein anderes Bild aus ihr erstarrten sah? Vielleicht doch, denn obgleich er noch dreimal auffahren wollte, so versunk er zuletzt und fiel endlich in einen Stuhl, die Hände krampfhaft über die Augen gedrückt, so sehr ein Schauspiel des Jammers, daß Edith sich von neuem über ihn erbarmte.

Monate waren wiederum vergangen.

Die beiden Leutnants, nachdem sie geraume Zeit hindurch der Herrenmoral gehuldigt, jagten nach Erbinnen, ihrem Vater zuliebe. Es war ihre Art, um ihre Teilnahme zu erweisen. Der Communist hatte sein Abiturium endlich bestanden und war auf eine ferne Universität gezogen, entzückt, von dem grauen Einerlei des väterlichen Haushaltes loszukommen. „So schnell sieht man mich nicht wieder,“ hatte er als Antwort auf Ediths liebevolles Lebewohl gemurmelt.

Und Julie, die der Geburt ihres ersten Kindes entgegen sah, hatte zubielt mit der guten Nahrung ihrer Ehe zu tun, um sich viel blicken zu lassen.

Ob sie ihr sträfliches Handeln bereute? Ganz zu unterit vielleicht wohl, denn gerade jetzt war ihr Los eine goldene Selbstlosigkeit.

Zimmer wieder einspringen müssen, wenn der Gatte sich eine Blöße gibt; — ihn ewig bevormunden zu müssen, aber mit Bügeln, so lang und so leicht, daß er es nicht merkt, vor Furcht seines Aufbäumens; — ihn Hochachtung einflößen müssen, um nicht selbst die notwendigerweise führende Stellung einzubüßen, das ist eine schier übermenschliche Aufgabe für eine noch nicht zwanzigjährige!

Zum Glück besaß Julie Temperament sowie Charakter. Und dazu kam, daß ihr Gewissen nicht stumm war, sondern laut und lauter sprach, je mehr sie die Last ihres selbst übernommenen Kreuzes empfand. Es handelte sich ja um ihre ganze Ehe, um ihren guten Ruf, um den ihres Mannes und um das Glück eines noch Ungeborenen. Julie ging also tapfer zu Werk.

Der Gehelmat und seine unberührte Tochter lebten allein, ein schweres

Unternehmen für die Letztere, denn niemals waren des Vaters Fehler schroffer herausgetreten als jetzt. Er ließ Edith kaum Ruhe; ihre Tage bildeten eine unaufhörliche Qual. Oft fragte sie sich, wie lange sie es noch aushalten könne.

Um so mehr, als es einen anderen Einsamen gab, der kluglos und geduldig, seit Jahren auf sie wartend, das mühevollen Dasein eines viel gesuchten und schwer geplogten Landarztes führte. „Ein Landarzt, je nachdem er viel oder wenig gesucht ist, hat nichts vom Leben oder nichts zum Leben,“ heißt es manchmal. So auch hier. Edith wußte es. Wie würde dieser also sie bewillkommen, ihr zuzubekommen und ihr alles, ja selbst das letzte zuliebe tun, wenn sie ihm den heißen Wunsch erfüllte und sein Weib würde.

Hier, ganz im Gegenteil, war nichts ihrem Vater recht. Verlangte sie bescheiden das nötige Wirtschaftsgeld — und für jeden Pfennig mußte sie ihm wie eine Bettlerin kommen —, dann geizte er mit ihr. Verlangte sie sich oder der Haushaltung irgend etwas, dann schalt er sie geizig und unvornehm. Und doch, seine Spekulationen gelangen nicht mehr gut. Bei weitem nicht! Große Summen mußten eingebüßt worden sein, allem Anschein nach.

Oft sah dazu sein Gesicht merkwürdig gedummen aus; und in der Angst ihres Herzens fragte sich die Tochter, ob er nicht heimlich Spirituosen zu sich nähme. Es widerste sie an, ihn zu beobachten, und doch . . . sie mußte Sicherheit erlangen.

So achtete sie auf all sein Tun wie niemals vorher und kam endlich zu der Ueberzeugung, daß Alkohol von ihm genossen wurde. Wo aber und wie?

Gewiß, bei Tisch schlürfte er mehrere Gläser schweren Weines hinunter, aber von jeher hatte er das getan. Solches genügte doch nicht, um seinen Gang schwanke zu machen, um seinem Atem den merkwürdigen, seltsamen, unheimlichen Geruch zu geben, der jetzt stets gleichsam um ihn herumschwebte.

Edith erinnerte sich nicht, jemals einen solchen verspürt zu haben.

Da, an einem Morgen, als sie mit Hausfrauentreue ihres Vaters Toiletentisch in Ordnung brachte, fiel ihr auf, daß das dorstehende geschliffene Wasserglas genau denselben Geruch ausströmte.

Vornübergebeugt, den unseligen Gegenstand in der Hand, stand Edith da, in ihrem schlichten, tiefschwarzen Gewand, dem offenen Fenster gegenüber, durch welches die Morgensonne hereinstrahlte. Sie war totenbleich geworden.

Denn wie eine Offenbarung hatte sich die Ueberzeugung ihr plötzlich aufgedrängt: Hier spielt das tödlichste aller Getränke, der Absinth, seine verhängnisvolle Rolle.

Genoß ihr Vater solchen früh, mittags und abends, wie sie es zu beobachten gemeint hatte, dann stand die Sache furchtbar schlimm. Wie konnte sie sich Gewißheit verschaffen?

Wären die trefflichen Erichsons noch in der alten Wohnung gewesen, so hätte sie gewiß den Ruch gefunden, ihn, als Chemiker, der ihr allmählich trotz seiner nördlich etwas formellen Art Freund geworden war, zu fragen.

Aber die guten Menschen hatten Abschied genommen.

Edith meinte sie noch zu sehen, wie sie zusammen gekommen waren in den Tagen ihrer bittersten Trauer, um sie zu trösten, um ihr aufzuhelfen, und wie kindlich sie sich gefreut hatte, daß ihr

kleiner noch so kurz vor ihrem unerwarteten Ende Ediths Mutter hatte sehen dürfen. — Sie dankten dafür. Daß andere auch ihnen zu danken haben konnten, wollte nie in ihren Sinn, — und wie sie zuletzt, stöhnend, traurig und sich fast entschuldigend ihr gestanden, man hätte „Sven“ eine Stellung in Stockholm angeboten, mit sehr viel Geld und vielen Ehren.

„Abschlagen dürfen wir wohl nicht?“ hatte die weltunkundige Gerda halb zweifelnd gemeint. Und dann hauchte sie etwas von einem unterwegs sich befindenden Schwesterchen Kennarts, worauf Edith ihr glühende Gratulationen und ein ganz bestimmtes „So etwas nimmt man an“ zurief.

Was sie selbst vermissen würde, durfte ja hier nicht in Betracht kommen. Und so recht überwältigend fühlte sie all ihre Liebe zu Frau Gerda, als diese zum Schluß sagte: „Gut, daß wir noch keinen Teppich kaufen konnten, gelt, mein Sven?“

Worauf der brave Gatte ernst erwiderte: „Man wäre sonst ein Genußmensch gewesen.“

Genußmenschen, diese drei herzensguten Geschöpfe, die nur lebten, um den Nächsten genau wie sich selbst zu lieben! Ach! die Einsame vermied sie täglich und heute mehr denn je, in ihrem neuen Stummer.

Sie wußte, daß Absinthessenz so stark ist, daß eine in der Brusttasche getragene kleine Flasche leicht verdeckbar ist, und daß sie für viele Gläser Gift ausreicht. War aber Absinth hier im Spiele?

Sie vertauschte das Glas des Toiletentisches durch ein ganz gleich aussehendes, wickelte das erste in Papier, zog Gut und Mantel an und begab sich zu einem Drogisten, weitab am anderen Ende der Stadt, wo sie kein Mensch kannte. Dort im Laden kaufte sie eine Kleinigkeit, zog mit ihrem Portemonnaie das Glas aus der Tasche und fragte in gleichgültigem Tone den sie bedienenden älteren Ladenbesitzer, ob er ihr sagen könne, was wohl aus dem Glas getrunken worden wäre.

„Absinth, nichts anderes,“ war die prompte, von einem forschenden Blick begleitete Antwort. „Es ist etwas, das hierzulande glücklicherweise selten in Gebrauch kommt,“ fuhr der Redselige weiter.

Dann hielt er inne; doch lag in seinem Ton eine solche überraschte Neugierde, daß Edith schleunigst ihre Schuld bezahlte und davon ging.

Es war noch früh; in den Straßen gingen Arbeiter und Schulkinder ihrer Wege. Die Elektrische sauste an ihr vorbei, alles sah gerade aus wie sonst . . .

Nein, nein, alles sah anders aus, finster, hoffnungslos!

Das arme Mädchen wandte in den Stadtpark hinein. Sie mußte sich sammeln, mit sich selber schlüssig werden.

„Was der wohl fehlt?“ fragte mitleidsvoll ein kleiner Dreifäsebock, der, das Mängel im Rücken, an ihr vorbeischielt.

Ja, was fehlt ihr, und was sollte sie anfangen?

Es war ein wunderbar schöner Frühlingmorgen. Überall hing der Goldregen, und die Alazienbäume dufteten so stark, daß der einsamen Spaziergängerin fast schwindelig zumute wurde. Hoch oben hüpfen und pfeifen die geschäftigen Amseln, und dem Mädchen war es, als ob deren neckische Töne ihr tiefes Herzeleid beleidigten wollten.

Wie durfte die Sonne so hell schei-

nen? Mutter war tot; Vater ging seinem Untergang entgegen; von ihrem Bräutigam war sie getrennt, nur zweimal im Jahre kam sein Brief. — Wen hatte sie in der weiten, kalten Welt?

In solchen Augenblicken der Verzweiflung kommt es darauf an im Leben, ob man seinen Anker hoch hinaufgeworfen hat oder nicht. Mitten in ihrer Not wußte Edith, daß der alte Gott noch lebte, und während sie ganz allein dahin ging, wiederholte sie sich das Lied Paul Gerhards, das wunderbare, manchmal Wunder wirkende: „Befiehl du deine Wege,“ das so oft schon in ihrem jungen Leben ihr eine Hilfe gewesen war.

Alle Strophen, von der ersten bis zur letzten, sagte sie langsam und leise vor sich hin. Sie kamen ihr wie Geländer vor, welche zwischen ihr und einem Abgrund bestanden hätten; sie klammerte sich daran.

Der Park war ganz leer, bis auf einige Spreewäldlerinnen in ihren bunten Trachten, welche gelangweilt und gleichgültig hoch elegante Kinderwägelchen vor sich her schoben.

Auf einmal aber, im Augenblick, wo man am wenigsten an solche Erscheinung dachte, trat aus einem schattigen Seitenweg eine dicke Dame hervor. Sie hatte einen komischen, hüpfenden Gang und kurz abgelesene Bewegungen, die sofort auffielen. Gekleidet war sie in schwebendem, dunkelroten Seidenbrokat und trug, trotz der lauen Frühlingsluft, einen mächtigen Nerzpelz. Von weitem sah sie aus wie eine große, vom Wind geschaukelte Kragatte, die häßlich und hastig sich vorwärts bemüht hätte. Es war Frau von Bredow, niemand anderes.

Edith, noch ganz unter dem Eindruck der soeben beendeten Werke, hatte sie nicht bemerkt.

Eine fette, aber entschieden freundliche Stimme ließ sie den Kopf heben.

„Kräulein Echer, was machen Sie hier um diese Zeit, so ganz allein? Armes Kind, einsam sind Sie ja immer.“

Mit unendlich gültigem Blick schaute die beleibte Dame auf das feine, zarte Gesicht der Ueberraschten. Gewiß sagte sie sich, daß es ihr eine Lust sein würde, Glück darauf zu zaubern.

Zeit dem Tage, wo dies junge Mädchen zusammen mit Gerhard Müller ihr Gutes angetan hatte, war ihr der zwischen ihnen gewechselte Blick, den sie zufällig aufgefangen, nicht wieder aus dem Gedächtnis gekommen. Hier mißte irgendein Liebesgeheimnis bestehen. Frau von Bredow mischte sich für ihr Leben gern in solche und hätte es längst getan, wenn eine Gelegenheit sich, bisher irgendwie geboten hätte. Vielleicht war sie endlich da.

(Fortsetzung folgt)

Die Auswanderungspanik unter den Mennoniten 1929.

Von M. Reimer und P. Hildebrand Charbin. China.

(Schluß)

Während der ganzen Zeit wurde natürlich um die Reiseerlaubnis gewirkt. Anfanglich suchte ein jeder individuell den Paß zu bekommen. Die Männer waren infolgedessen meistens in der Stadt. Versuchten bald das deutsche Konsulat, bald die russische Behörde. Ueberall gab man Hoffnung auf ein Wegkommen. Als aber immer mehr Emigranten eintrafen, richtete man ein Kontor ein, wo die vordersten und fähigsten Männer arbeiteten und sich der armen, hilflosen Wesen annahmen.

Die ganze Gesellschaft wurde in Grup-



pen geteilt. Jede Gruppe bekam einen Gruppenführer. Gemeinsam versuchte man nun die Pässe zu erlangen. Die Neuankommenden wurden auf den Bahnhöfen empfangen und mit Rat und Tat unterstützt. Ein freudiges Wiedersehen nach dem andern wurde gefeiert. Eltern sahen ihre Kinder nach jahrelanger Trennung wieder. Kinder begegneten unversehrt ihren Eltern. Gute Bekannte, Freunde drückten sich vergnügt die Hände. Alles atmete froh und freudig, ging's doch fort aus der sozialistischen Hölle ins Land der Freiheit. Nein! Es war ein Augenblick der Freude und Trauer zugleich, der allen unvergänglich bleiben wird.

Alle Bahnhöfe wimmelten voll Mennoniten, denen sich später Lutheraner, und sogar Russen anschlossen. Von allen Seiten her brachten die Züge mehr und mehr Emigranten. Aus Sibirien kamen Gestalten an, die kaum noch deutsch aussahen, so zerlumpt und vergrünt von Hunger und Not waren sie. Die meisten gingen in Holzpantoffeln. Die Kleidung war sehr dünn. Etwas hatten sie wenig mit.

Die Chrenburger sahen etwas anständiger aus. Am reichsten waren durchweg die Südländer, d. h. diejenigen aus der Ukraine, Krim, Kaukasus; sie besaßen mehr Geld, Etwas mehr.

Alle diese Leute fanden in den Sommerhäusern Unterkunft, z. B. in Lissinsk, Ostrow, Aljasma, Perlowa, usw. Ende Oktober waren etwa 30,000 Deutsche eingetroffen, davon ca. 11—12 Tausend Mennoniten. Der Winter trat ein. Die Nahrungsmittel gingen zur Neige. Das Geld ebenso. Somit war auch verschiedene Krankheiten der Weg gebahnt. Besonders Kinderkrankheiten wüteten. Alle Tage gab es Todesfälle. Mehrere Wöchnerinnen und anderen Kränklichen ereilte hier der Tod. In dieser schwierigen Lage zeigten die Mennoniten ihre Einigkeit. Hilfskassen wurden gegründet, um die Notleidenden zu unterstützen. Manche Geldmänner wucherten mit ihrem Gelde. Weil sie es nicht durften mitnehmen, borgten sie es an Arme aus, welche sich verpflichteten, es im Ausland zurückzahlen.

Im Oktober reiste die zweite Gruppe ab. Die Meldung zur Abfahrt kam plötzlich 12 Uhr abends. In zwei Stunden sollte man reisefertig sein. Natürlich ging es deshalb toll her. Ein Laufen, Rennen, ein Hin und Her sondergleichen. Einpacken, Einladen, Abschiednehmen kam auf einen Haufen. Die Abreisenden weinten vor Freude, die Zurückbleibenden vor Trauer. Bis zum Bahnhof war nicht weit zu gehen. Der schmale Weg führte aber durch ein Moor. In der Eile stürzten viele da hinein. Jemand fiel mit den Sachen zu Boden und zerrenkte das Gesicht. Auf der Stelle wurde es ihm wieder eingerenkt. Der Mann spürte in der Hast und Aufregung fast kein Schmerz. Jemand brach einen Arm, ein anderer verletzte sich die Füße usw., doch ein Halbes, ein Zurück, gab es nicht aus Furcht, man könnte zurückbleiben. Nur zwei Familien hatten eine Ruhe und Geduld. Das Gassen kam ihnen unnötig vor. Sie zogen es vor mit der nächsten Gruppe zu fahren. Als dieselbe aber abfuhr, waren sie bereits von der Behörde von Moskau zurückgeschickt.

Das Einladen hatte auch seine Beschwern. Wo jemand in der Familie fehlte, da mußten alle zurückbleiben. Davon hatten alle Furcht. Daher passierten auch sonderbare Dinge. Torkranke wurden mit Mühe eingeladen. Einer Fam-

lie war ein Kind gestorben. Es wurde jedoch verschwiegen. Beim Zählen der Seelenzahl, hielt die trauernde Mutter das tote Kind in den Armen, welches auch mitgezählt wurde. Auf solche Weise kam die Familie fort.

Die plötzliche Ansammlung so vieler Deutscher in Moskau mußte schließlich auch von der Regierung bemerkt werden. Der Staatlich Politischen Verwaltung (kurz G. P. U.) wurde der Befehl erteilt, die Emigration zu verhindern. Anfanglich trieb man nur Agitation. Deutsche Studenten, die in Moskau studierten, erfüllten diese Mission. Es waren ja Kommunisten. Mit Agitation war aber nichts anzufangen. Die Verpöndungen waren zu bekannt. Infolgedessen ging man zu Verhaftungen über. Die Familien, die das erste in Moskau eingetroffen waren, wurden gesucht und auch gefunden. Es waren Krieken und Görg aus dem Kaukasus. Sie wurden verhaftet, gemartert, die Männer eingekerkert und die Familien nach Hause geschickt. Die Familie Krieken ist heute zur Hälfte verstorben. Nach dieser Verhaftung fanden täglich welche statt. Freilich bis vierzig Mann zogen jeden Tag zur Butyrka (Gefängnis). Weil das gewöhnlich nachts passierte, so versteckten sich die Männer im Walde. Sehr viele schliefen auf den Bäumen, im Grase usw. Ob sie sehr fest schliefen, kann man schwer sagen.

Besonders eifrig suchte man die Gruppenführer und diejenigen, die das deutsche Konsulat öfters besuchten. Die Folge davon war, daß niemand um die Pässe wirken wollte. Alle fürchteten sich. In dieser bedrückten Lage fanden sich 3 fette Mädchen im Alter von 18 bis 21 Jahre. Sie kleideten sich ganz modern; schmückten und puderten sich und auf solche Art gelang es ihnen jeden Tag ins Konsulat zu kommen. Dort gab man ihnen Bescheid und abends berichteten sie alles genau den Männern.

Die G. P. U. ging aber immer schärfer vor. Deutschsprechende wurden sofort angehalten, ob auf der Straße, Bahnhof, im Eisenbahnwagen, Elektrischen, ganz egal. Die Verdächtigen wurden verhaftet und zurück transportiert. Eines Tages arretrierte man 400 Mann. In der folgenden Nacht um 12 Uhr kamen viele Lastautos mit Miliz und Schwarzarbeitern, die von Haus zu Haus fuhren, die Familien nebst Sachen aufzuladen und zur Station brachten. Wer nicht freiwillig einstieg, wurde mit Gewalt eingeladen. Diese Mission erfüllten die Arbeiter. Diese Aussiedlung währte einen Tag und zwei Nächte. Auf der Station standen die Viehwaggone bereits fertig. Bis 40 Seelen wurden in den Waggon gesteckt, ohne Lebensmittel, Holz zur Heizung, schickte man die Armen ab. Die Einladung ging sehr schnell vor sich. Niemand fragte: Woher bist du? Wohin willst du? Nein! Wer den Arbeitern unter die Hände kam, wurde eingeladen. War ein Waggon voll, so nahm man den zweiten vor und so fort. Das Resultat war, daß man Sibirier mit Kaukasier, Krimer mit Chrenburger in einen Waggon steckte. Viele Leute waren noch so töricht zu glauben, es ginge schon ins Ausland und sangen zur Ehre Gottes Lob- und Danklieder usw. Menschen, die die Geistesgegenwart nicht ganz verloren hatten, dachten ganz anders. Ich erinnere mich, wie eine Frau mit sechs Kindlein, alle in Lumpen eingehüllt, draußen auf dem Perron saß, hungrig und durstig. Es regnete und schneite dazwischen. Ein kal-

ter Wind blies uns in Gesicht. Die arme Frau durfte ihren Platz aber nicht verlassen. Weder in den Bahnhof gehen, noch in den Waggon einsteigen. So saß sie mit den Kindlein und fror. Ihr Mann war auch verhaftet. Kinder wurden von den Eltern getrennt, nach Sibirien geschickt, während die Eltern nach Süden fuhren. Manche Eltern hatten ihre Kinder überhaupt verloren, die sie erst einige Monate später fanden. Manche Leute setzten sich zur Wehr, besonders die Frauen. Es gelang sogar einigen auf solche Weise in Moskau zu bleiben. Mehrere warfen sich in der Verzweiflung unter die Räder der Waggonen, wo sie den Tod fanden. Die Ursache der Verzweiflung war hauptsächlich die Furcht vor dem bevorstehenden Hunger in der Heimat. In der Hoffnung von Moskau ins Ausland zu kommen, hatte man ja alles verlassen. Doch der Jammer und das Wehgeschrei half nichts. Die Züge gingen ab nach allen Richtungen. Einige Familien kamen bald zu Hause an, andere reisten über einen Monat, weil sie riesige Umwege machen mußten. Die Reise war sehr beschwerlich. Hunger und Durst, Frost und Abspannung plagten einen jeden und nagten an der Gesundheit. In den Waggonen war es enge, kalt und schmutzig, so daß es eine Riesengeduld bedurfte, um diesen Jammer überzukommen.

Wenden wir nun zum Schluß unsere Blicke noch einmal gen Moskau. Nicht alle wurden zurückgeschickt. Verschont blieben diejenigen, die in Moskau selbst wohnten. Oder etwas weiter von Lissinsk, Ostrow und Perlowa gewohnt hatten. Außerdem blieben Kranke, die vom Arzt eine Bescheinigung hatten, zurück. Von diesen Personen stellte die G. P. U. selbst eine Liste auf, reiste sie in Gruppen und diese kamen denn auch wirklich ins Ausland. Das waren die 5500 Mann, die als Bettler Deutschland erreichten. Dazu gehören allerdings noch solche, die später, d. h. nach dem Rücktransport in Moskau ankamen.

Von den Zurückgeschickten fuhren viele wiederholt nach Moskau. Wirkten aus Furcht aber individuell um ihre Pässe; erhielten natürlich keine und sind schließlich doch in die Heimat zurückgekehrt. Einige wenige sind in Moskau geblieben und warten noch heute auf eine Auswanderung.

So endete die große Auswanderungs-panik der Mennoniten, die die Blicke der ganzen Welt auf die Ungerechtigkeiten in Sowjetrußland richteten.

Garbin, den 15. Sept. 1930.

#### Streiks in Sowjetrußland.

In der Schweizer Zeitung „Journal de Geneve“ findet sich ein Aufsatz über den Antibolschewismus unter den Arbeitern in Rußland. Nach dieser Mitteilung sind in Odesa in den Fabriken Chworostine, Starostine, Petrovsk sowie in der Fabrik Armatura Streiks ausgebrochen. Die Arbeiter haben verlangt, die zu schnelle Sozialisierung der Landwirtschaft zu beenden. Diese Streiks sind mit äußerster Grausamkeit niedergeschlagen worden. — In Leningrad hat die G. P. U. in der Tabakfabrik „Mara Bettin“ die Arbeiterin Fedorowa verhaftet und erschossen, weil sie gegen den „Aulaken“ Stalin Stellung genommen hat. Bei der Nachricht von ihrem Tode haben alle Arbeiterinnen in der Fabrik ihre Arbeit niedergelegt und eine Streikdemonstration veranstaltet, in der sie die Aufhebung der Diktatur und die Beendigung des Ter-

rors, der Schreckensherrschaft, fordern. Die Versammlung wurde von Truppen der G. P. U. zerstreut. — In Moskau haben die Arbeiter der Fabrik „Manoufaktours“ einen Streik gegen die neue Lohnherabsetzung aufgenommen. Das war der erste Streik in Rußland, an dem alle Arbeiter teilnahmen, um ihre Forderungen zu vertreten. Der Streik wurde von Truppen der G. P. U. niedergeschlagen. — Trotz dieser Mißerfolge geht die antibolschewistische Bewegung in Rußland weiter. Ende Mai z. B. haben Unbekannte in einer Moskauer Fabrik Kundgebungen verbreitet, die die Abschaffung des „Satzpans“ Stalin und seiner Spießgesellen, der Tschekisten, fordern. — Das Organ der früheren Sowjetfunktionäre, denen die Wiederkehr nach Rußland verweigert wurde, teilt mit, daß im Laufe der Monate April und Mai in Moskau, Leningrad, Charkow, Dniepropetrowsk, Wladiwostok und Odesa achtzehntausend Personen verhaftet, nach Sibirien deportiert und eingekerkert worden sind. Diese Zahl ist aus den Angaben der G. P. U. entnommen. In den politischen Gefängnissen der G. P. U. in Tobolsk und Tscheliabinsk befinden sich Tausende politischer Gefangener, die dort unter entsetzlichen Verhältnissen leben. Sie werden häufig mit Metallstäben verprügelt. Die Zellen sind stinkig und dunkel, denn die Fenster sind mit Dreck verklebt. Die Gefangenen sterben zu Tausenden infolge des Hungers und der Schläge. In jeder Nacht werden Gefangene erschossen. — Die rote Armee wird regelmäßig und systematisch „gereinigt“. Viele Offiziere sind zurückberufen, denn die Armee wird beständig durch die Bauern heimgesucht, die ihre Hilfe fordern.

#### Zur Beachtung!

Wir bitten Sie, in die Rundschau eine Anfrage einzurücken, wo sich die beiden Personen Johann S. Neufeld und David Wolf befinden. Anscheinend waren sie auch unter den Flüchtlingen in Wörlitz und sind von dort aus nach Canada gekommen. Wir haben für jeden der beiden Personen einen Brief aus Rußland, der von andern Immigranten uns übergeben wurde zur Weiterbeförderung. Da wir aber in unseren Büchern diese beiden Personen nicht finden können und auch schon bei anderen Gesellschaften nach deren Adressen vergeblich geforscht haben, wird es wohl der beste Weg sein, durch die Rundschau die beiden Adressen zu suchen.

Menn. Land Settlement Board.  
460 Main St., Winnipeg.

#### Programm

der sonntäglichen, englischen Bibelvorlesung über den Ebräerbrief im Elm Chapel, Winnipeg, von 3 bis 4 Uhr nachmittags.  
Okt. 26.—Kap. 2: „Jesus, die Hauptperson unserer Erlösung.“  
Nov. 2.—Kap. 3—4: „Der Reiz des Glaubens.“  
Nov. 9.—Kap. 5—6: „Unser großer Heiliger.“  
Nov. 16.—Kap. 7: „Melchisedek, Priester und König.“ Ein Vorbild auf Christus.  
Nov. 30.—Kap. 9: „Der Mittler des Neuen Gnadenbundes.“  
Dez. 7.—Kap. 10: „Er als Mittelpunkt des Glaubens und der Hoffnung.“  
Dez. 14.—Kap. 11: „Die wirkende Energie des Glaubens.“  
Dez. 21.—Kap. 12: „Unser königlicher Führer und Vorbild.“  
Dez. 28.—Kap. 13: „Außerhalb des Lagers.“



## Die neue Heilung = Selbstbehandlung zu Hause.

Reich gesegnete Erfolge in allen Frauenleiden. Magen-, Nieren-, Leber- und Blasenkrankheiten. Katarrh, Asthma, Luftröhren- und Lungenleiden. Nervenzusammenbruch, Rheumatismus, Stroph, usw. Volle Auskunft über wie und womit Du Dein eigener Arzt werden kannst, frei. Schreibe mit Angabe aller Symptome an:

Graf's Naturheilmittel-Handlung.  
1039 N. E. 19th Street, — Portland, Oregon, U. S. A.  
Keine Trugs. Keine Gifte. Keine Operationen.

## Ein treuer Ratgeber und ein wahrer Schatz ist der „Rettings-Anker“

Dieses Buch, klar, belehrend, mit vielen Abbildungen sollte von jedem Geschlechte gelesen werden! — Es ist von Wichtigkeit für alle.

Dieses unschätzbare, unübertreffliche Werk, 260 Seiten stark liefern wir gegen Einsendung von 25 Cents in Postmarken und dieser Angelegenheit frei ins Haus. (Registriert 85 Cents.) Auch in englischer Sprache erhältlich.

Sobald erschienen 5. Auflage unseres bewährten Buches über Behandlung von Epilepsie (Halsstarr). Preis 10 Cents in Postmarken.

M. A. ERICIUS REMEDY CO.  
185 Pearl Ave., Jersey City, N. J., U. S. A.

**FÜR GESUNDHEIT UND JUGEND!**  
Hergestellt ausschließlich von  
SCHWEIZERISCHEN HOCHALPEN-KRAUTERN.  
IMPORTIERT.  
LAPIDAR-Erfindung von HERRN PFARRER KUNZLI.  
Ausgezeichnet von den schweizerischen Gesundheits-  
Behörden, ist Empfohlen wie folgt: Blut und System-  
reinigend, Unverträglich bei Adhärenz, Haut-  
krankheiten, Hämorrhoiden, Seibtheit, Nervösen Kopf-  
schmerz, Gallen-Nieren- und Blasenleiden. Es verhindert  
Schlaganfälle und Kuriert deren Folgen.  
Besonders wertvoll bei Frauenleiden.  
Preis: Flasche 200 Tabl. \$2.50, 1000 Tabl. \$11.00  
**LAPIDAR CO. CHINO, CALIF.**

Zeugnisse aus Briefen, die wir erhalten haben:  
(2509) Ich freue mich, Ihnen mit-  
teilen, daß mein Rheumatismus  
und die nervösen Schmerzen in der  
Brust, Rücken, Hüfte und Schultern  
fast ganz weg sind durch den Ge-  
brauch des vorzüglichen Lapidars, das  
mir so sehr gut getan hat. Wenn  
bloß alle kranken Leute Lapidar ge-  
brauchen wollten, ich weiß, Ihr Kräu-  
terpräparat würde sie wieder gesund  
machen!  
Eugen Zibler, St. Gallen, Schweiz.  
Bestellen Sie Lapidar sofort, vor-  
ausbezahlt, eine Flasche Lapidar,  
Lapidar Co., Chino, Cal.  
\$2.50 per Flasche von der

## Haben Sie Nierenbeschwerden?

Männer und Frauen, deren Schlaf  
in der Nacht gestört wird durch Nie-  
ren- und Blasenbeschwerden, werden  
große Hilfe finden, wenn sie Nuga-  
Tone nur für einige Tage nehmen.  
Diese wunderbare Medizin reinigt  
den Körper von allen giftigen Schlack-  
en, welche umdränge Krankheiten und  
Elend verursachen. Es gibt den Ner-  
ven, Muskeln und Organen neue  
Stärke und Kraft, zaubert die Farbe  
der Gesundheit auf blasse Wangen  
und macht das Dasein lebenswert.  
Nuga-Tone gibt Ihnen besseren  
Appetit und Ihr Körper wird gut ge-  
nährt werden, denn der Magen kann  
die Nahrung dann gut verdauen.  
Nuga-Tone gibt den Gealterten und  
Schwachen neue Kräfte, wie auch sol-  
chen, denen es in jungen Jahren an  
Kraft und Lebensmut mangelt.  
Kaufen Sie eine Flasche Nuga-Tone  
in irgend einem Drug Store. Wenn  
Ihr Droger es nicht hat, ersuchen Sie  
ihn, es für Sie vom Großhändler zu  
bestellen.

## Dr. M. J. Neufeld

Praktischer Arzt und Chirurg  
600 William Ave.,  
Winnipeg, Manitoba  
— Telephone 88 877 —

Sprechstunden: 3-5 nachm.; 7-9 abends

## Dr. H. Herschfield

Praktischer Arzt und Chirurg  
Spricht deutsch.  
Office 26 600 Ref. 28 153  
576 Main St., Ecke Alexander  
Winnipeg, Man.

## Dr. S. E. Greenberg

Zahnarzt  
414 Boyd Bldg.  
Portage Ave. Winnipeg.  
Telephon 86 115

## Dr. H. Delters

Deutscher Arzt  
Allgemeiner Arzt, Geburtshelfer und  
Operateur  
362 Mountain Ave., — Winnipeg, Man.  
Phone 55 693  
Sprechstunden: 3-5 Uhr nachmittags,  
7-9 Uhr abends.

## Sichere Genesung für Kranke durch das wunderwirkende

## Granthematische Heilmittel

Auch Bannscheldismus genannt  
Erläuternde Zirkulare werden portofrei  
zugeliefert. Nur einzig und allein echt  
zu haben von

## John Vinden,

Spezialarzt und alleiniger Verfertiger der  
einzig echten, reinen granthematischen  
Heilmittel.

Letter Box 2273, Brooklyn Station,  
Dept. R — Cleveland, O.  
Man hüte sich vor Fälschungen und fal-  
schen Anpreisungen.

**HERBA MEDICA**

794 Main Street, — Winnipeg, Man.  
einziges deutsches Heilkräuter-Haus  
in Canada.

## Die Menn. Welt-Hilfskonferenz

(Fortsetzung von Seite 3)

E. Händiges-Elbing auf, das Wort zu ergreifen. In lebhafter Weise schilderte der Redner sehr anschaulich das Hilfswerk der westpreussischen Gemeinden an den russischen Brüdern in seinem Entstehen und in seinem segensreichen Wirken durch Besuche in den Lagern und Spenden großer Hilfsgebaben. — Nach Pastor Händiges hielt Missionsdirektor Jaf. Kroeker-Wernigerode einen kurzen Vortrag, in dem er interessante Ausführungen über die Arbeit des Missionswerks „Licht im Osten“ machte, das durch Sendung von Bibeln, erbaulichen Büchern und bedeutsamen Geld- und Kleider Spenden Großes an den evangelischen, baptistischen und mennonitischen russischen Glaubensgenossen leistet. — Vortragsredner M. Sorsch-Sellmannsberg erzählte dann noch Weiteres von dem „Mennonitischen Hilfswerk Christenpflicht“, das seinen Aufgabenkreis nicht auf die Not im Erzgebirge beschränkte, sondern auch in einigen größeren Städten dem Elend zu begegnen suchte.

Einen eindrucksvollen Charakter erhielt dieser harmonische Abend durch den von Frau Pastor Göttnert mit schönem Erfolg geleiteten Zugendchor, der die Anwesenden mit zwischen die Ansprachen eingelegten religiösen und ernsten Volksliedern erfreute. Vorträge ergreifender Gedichte von Herrn Heinrich Toews-Tanzig und eine musikalische Darbietung auf dem Flügel vollendeten das ausgeschulte Programm. In anregender Unterhaltung vergingen die Stunden sehr schnell, und man trennte sich um 23 Uhr mit dem Wunsch, einen unvergeßlich schönen Abend erlebt zu haben.

## III. Konferenztag am Dienstag, den 2. September 1930.

Den dritten Tag der Konferenz leitete Bishop Dav. Toews um 8¼ Uhr ein mit einer Gottesdienstlichen Ansprache über drei Textesworten: Pred. 4. 1. 2. Psalm 130. 1. 2 und 2. Mose 2. 24. 25. Mit warmer Anteilnahme sprach Bishop Toews nochmals über das furchtbare Elend in Russland. Es würde die Frage aufgeworfen, ob die jetzt so schwer Betroffenen nicht in irgendeiner Form Schuld tragen. Der Redner glaubt, das dürfe nicht verallgemeinert werden und zeigt dann an vielen Beispielen aus der hl. Schrift, wie Unrecht getragen werden mußte, ohne daß man es als Strafe hätte deuten können. Der Herr wird das Bekehrte seiner Kinder erhören, denn „er ist ein liebender Vater und ein allmächtiger Gott“. Er hat durch die Not unserer Brüder schon das Große erreicht, daß wir Mennoniten in den verschiedenen Ländern, die wir uns früher nicht selten fremd gegenüberstanden, alle unsere Kräfte für das große Hilfswerk vereint haben.

Nach dem Gebet und Gemeindegesang richtete D. theol. Neff herliche Worte der Beärkigung an die erschienenen Herren Vertreter der deutschen Regierung, in die er den warmen und herzlichen Dank der Mennoniten für all die hochherzige Unterstützung seitens des Herrn Reichspräsidenten von Hindenburg und der

deutschen Regierung einflößt. Als Vertreter des Herrn Reichskommissars für die Deutschrussen-Hilfe war Herr Dr. Straube zugegen; Herr Oberregierungsrat Dr. Kundt vertrat das Auswärtige Amt. Zusammen mit diesen Herren war außerdem der Herr Generalkonsul des Deutschen Reiches in Danzig, Freiherr von Theermann, erschienen.

Der Vorsitzende dieses Tages, Bishop D. Toews, forderte nun Professor S. E. Vender auf, sein Referat über die „Einwanderung nach Paraguay“ zu beginnen. — Zunächst gab Prof. Vender einen geographischen Überblick des neuen Zustandes und schilderte dann sehr interessant die allgemeine Lage der Ansiedler, soweit sie bis jetzt zu beurteilen ist. Man gewann im großen Ganzen einen sehr günstigen Eindruck von dieser Ansiedlung, besonders, da keine Einschränkung in bezug auf körperliche Verfassung der Einwanderer bestehen. Desgleichen erhalten die Ansiedler Religions- und Befreiheit, werden in ihrem Sprachgebrauch nicht benachteiligt und dürfen ihre Schulwesen selbständig verwalten.

Es folgte hierauf eine kurze Pause. Dann traten die Delegierten um 10¼ Uhr zu einer geschlossenen Sitzung zusammen, die den restlichen Vormittag und den Nachmittag von 15½ bis 18½ Uhr in Anspruch nahm. Dort wurde zu den verschiedenen konkreten Fragen, wie sie jetzt an das Hilfswerk herantraten, Stellung genommen und über eventuelle gemeinsame Hilfsmassnahmen beraten. Bei der Behandlung der Flüchtlingsfragen äußerten auch die Herren Regierungsvertreter Dr. Straube und Oberregierungsrat Dr. Kundt im einzelnen ihre Meinung. Wir durften aus den Ausführungen beider Herren aufs neue erkennen, mit welcher inneren Anteilnahme sie selbst und vor allem die deutsche Regierung für das große Hilfswerk sich einsetzten. Im ganzen wurden die Beratungen mit großer Einmütigkeit geführt, wodurch sich im besonderen der Geist kundtat, der alle zusammenführt und für ein großes Werk verbunden hatte.

Als vorläufiges Endergebnis dieser Beratungen und der Welt-Hilfskonferenz überhaupt sind die Rundgebung und die General-Resolution zu betrachten, die beide in allen mennonitischen Zeitungen veröffentlicht werden sollen.

## IV. Die Schlussfeier am Mittwoch, den 3. September 1930.

Am Mittwoch morgen um 8¼ Uhr noch einmal zu einem Schlussgottesdienst in der Mennonitenkirche. Missionsdirektor Jaf. Kroeker-Wernigerode hielt eine sehr ernste, eindringliche Ansprache, der er das 17. Kapitel von Berg 17 an im 1. Buch Samuelis zugrunde legte. Was ihn während der ganzen Tagung befonders bewegte, sagte Direktor Kroeker auf Grund des verlesenen Schriftmotes in jede drei Ambrosianische Sätze zusammen: „Geh zu deinen Brüdern und bringe ihnen eine Erquickung; sieh nach deinen Brüdern und bringe von ihnen Kunde; kämpfe für deine Brüder und werde ihnen



zum Retter!" Ohne weiteres ergab sich hier eine Analogie und unter Aufgabentausch konnte nicht treffender umrissen werden.

Die Versammlung sang anschließend das Lied: „Näher, mein Gott, zu dir“, worauf Direktor Kroeker das Schlußgebet sprach. — D. theol. Ref. verlos nun noch die General-Resolution, die allgemeine Zustimmung fand und Pastor Weierh. diß dankte im Namen aller Konferenzteilnehmer der Tanziger Gemeinde und besonders Pastor Götter sehr warm für die überaus freundliche Aufnahme und die umfangreichen Vorbereitungsarbeiten. Mit dem Gesang der Strophe „Die wir uns allhier beisammen finden“ wurde die zweite „Mennonitische Weltkonferenz“ beschlossen.

Die meisten Gäste reisten noch am Vormittag ab, nur etwa zwanzig nahmen an einer Autobusfahrt durchs Werder teil, die mit einer Besichtigung der Marienburg und einiger mennonitischer Kirchen verbunden wurde; sie traten ihre Rückfahrt dann von Marienbrüg bzw. Elbing an.

Weierhof, 10. Sept. 1930.

Eugen Dürksen.

#### General-Resolution.

Die Mennonitische Weltkonferenz hat, nachdem sie die Berichte der verschiedenen Hilfs-Organisationen der einzelnen Länder mit großem Interesse und innigem Dank gegen den gnädigen Gott, der das Gedeihen geschenkt, und gegen die Brüder, die von der Liebe gedrängt hilfsreiche Hand boten, vernommen hatte, folgendes noch insbesondere hervorzuheben sich veranlaßt gesehen.

A. Die große Not der russischen Gemeinden hat immer wieder zu der Zusammenfassung aller Kräfte dieser Gemeinden geführt und es hat niemals an Männern gefehlt, die ihr ganzes Können und ihre ganze Treue der Aufgabe gewidmet haben, die den kirchlichen und wirtschaftlichen Organisationen gestellt war. Die Konferenz gedenkt insbesondere der Arbeit der Studienkommission und der Vertretung der russländischen Mennoniten und des „Canadian Mennonite Board of Colonization“ in Europa, sowie den Arbeitern der beiden großen mennonitischen Wirtschaftsorganisationen in der Ukraine und in Nordrußland. Die Konferenz beschließt, an Bruder B. V. Jantz ein kurzes Begrüßungs-Telegramm zu schicken.

B. Die Konferenz hat es sehr dankbar empfunden, daß die Gemeinden in den verschiedenen Ländern in hervorragender Weise, die in der Geschichte einzig dasteht, das Werk der Bruderschaft und Bruderrrettung unter dem Segen des Allmächtigen und in unermüdlichem Wirken bis zur Stunde durchgeführt haben.

a) Die deutschen Gemeinden haben als Brücke zwischen den Gemeinden im Osten und den Gemeinden in Westeuropa und Amerika eine sehr bedeutende Aufgabe gehabt und sie mit seltener Treue unter schwierigsten wirtschaftlichen und politischen Verhältnissen durchgeführt, unterstützt von den lieben Gemeinden in der

Schweiz, in Elsaß-Lothringen, in Frankreich und auch in Polen. Die Hilfsarbeit der deutschen Gemeinden kristallisierte sich sowohl in den Städten als auf dem Lande und hatte seinen Hauptträger in der „Mennonitischen Flüchtlingsfürsorge“, später „Deutsche Mennoniten-Hilfe“ genannt. Die Konferenz der süddeutschen Mennoniten und die pfälzisch-hessische Konferenz, die westpreussische Konferenz, der Badisch-württembergisch-bayerische Gemeindeverband und die Vereinigung der Mennonitengemeinden im Deutschen Reich haben diese große Liebesarbeit stets mit Gebet und Gaben unterstützt. Die Konferenz empfindet es sehr stark, daß gerade die deutschen Gemeinden vermöge ihrer Beziehungen mit der Berliner Regierung in dem gewaltigen Geschehen eine ausschlaggebende Rolle gespielt haben. Mit aufrichtiger Dankbarkeit hat die Konferenz auch von den segensreichen Bemühungen des mennonitischen Hilfswerkes „Christenpflicht“, das besonders Nicht-Mennoniten in deutschen Städten und im Erzgebirge in das Auge gefaßt hatte, vernommen.

b) Die geschichtlichen Ueberblicke auf der Konferenz haben dieser eindringlich zum Bewußtsein gebracht, wie die holländische Bruderschaft stets in den heißesten Tagen der Anfechtung und der Not, die unseren Gemeinden befallen worden sind, ihren Einfluß und ihre materielle Kraft für das Wohl aller Brüder in Not eingesetzt hat. Der Gang durch die Geschichte hat die Konferenz gerade in diesem Punkte sehr gestärkt, geträstet und ihr Mut und Zuversicht für die weitere schwere Arbeit in der Zukunft geschenkt. Die holländischen Gemeinden sind in der „Algemeenen Commissie voor Vuitenlandse Roodden“ im Dezember 1920, als die Hungerkatastrophe in Rußland drohte und als das Problem der Auswanderung immer brennender wurde, auf den Plan getreten und haben mit starker Hand durchgreifende Hilfe geschaffen. Mit innigem Dank würdigte die Konferenz besonders die Arbeit des verstorbenen Sekretärs der C.V.R., Dr. J. C. Fleischer, Winterswijk, später Utrecht, und sie beschloß, seiner Witwe ein kurzes Telegramm zu senden, das diese Gefühle der Dankbarkeit zum Ausdruck bringt. In der neuesten Phase des holl. Hilfswerkes hat das „Holländisch Doopsgezind Emigranten-Bureau“ in Rotterdam sowohl bei der Auswanderung als auch bei der neuen Massenflucht Großes und Hervorragendes geleistet. Dankbar hat die Tagung vernommen, wie die holländische Bruderschaft immer wieder auch die Arbeit der europäischen Vertreter der Mennoniten materiell und diplomatisch wohlwollend und energisch unterstützt.

c) Die Berichte über das Werden und Wachsen des Hilfswerkes, das immer mehr angeschwollen ist, haben die Konferenz nach Amerika geführt, in die Vereinigten Staaten und nach Kanada. Es ist den Abgeordneten groß geworden, wie auch die zahlenmäßig bedeutendste Bruderschaft Nordamerikas so liebewarm und so praktisch die ganze Hilfsarbeit orga-

nisiert und in den verschiedenen Phasen der Entwicklung durchgeführt hat. Der Weltkonferenz ist es eindrücklich geworden, daß sich die Arbeit in den Vereinigten Staaten und in Kanada in zwei Richtungen bewegt und demgemäß in zwei Brennpunkten sich zusammengefaßt hat: In dem „Mennonite Central Committee“ und dem Canadian Mennonite Board of Colonization“.

Das M.C.C. hat auch in Rußland jahrelang zusammen mit den holländischen Brüdern und unterstützt von den deutschen Mennoniten ein nie dagewesenes Hilfswerk unter Gottes sichtbarem Segen durchführen können, das in dem Buch „Feeding the Hungry“ seinen literarischen Niederschlag gefunden hat. Bei der Massenschlucht hat das M. C. C. durch die Gründung der Ansiedlung in Paraguan neue Wege für die Emigration erschlossen, wie das holl. Hilfswerk durch seine opferreue Unterstützung der neuen Ansiedlung in Brasilien tatkräftige Förderung gewährt.

Von überwältigender Bedeutung ist der Weltkonferenz das große Emigrations-Werk der C. M. V. o. C. erschienen, das in dem Bericht seines Vorsitzenden, Reverend D. Toens, zur klaren und übersichtlichen Darstellung gekommen ist. Die Weltkonferenz hat die Ueberzeugung gewonnen, daß durch die Arbeit der kanadischen Mennoniten, die von den Gemeinden der Vereinigten Staaten und auch direkt und indirekt von den europäischen Gemeinden — man denke an das Veldfeld und die Durchgangslager — unterstützt und gestützt wurde, für unsere russischen Brüder ein weite Tür aus dem schwer heimgekehrten russischen Reich in eine neue Heimat eröffnet worden ist. Mehr als 20 000 Bauern ist durch die unermüdliche Arbeit des Rohrer Komitees die rettende Hand geboten worden. Insbesondere ist die Aufmerksamkeit der Konferenz auf die durch die Zurückgekehrten entstandene Schuld gelenkt worden und sie empfiehlt allen Mennoniten-Ge-

meinden in Europa und Amerika auf das wärmste, eine Kollekte an einem bestimmten Sonntag noch dieses Jahres zur Verminderung dieser großen Last zu erheben.

Die Konferenz gedenkt aller Personen und Institutionen, sowohl innerhalb des Mennonitentums als auch außerhalb desselben, die in irgendeiner Weise das große Hilfswerk gefördert haben mit herzlichem Dank.

Unser höchster Dank aber gebührt dem gnädigen und treuen Gott und Vater unseres Herrn Jesu Christi, der auch unser schwaches und unvollkommenes Werk etwas hat gelten lassen vor seinen Augen. „Und der Herr unser Gott sei uns freundlich und fördere das Werk unserer Hände bei uns; ja das Werk unserer Hände wolle er fördern!“

—Mennonitische Blätter.

#### Eine außergewöhnliche Gelegenheit.

Ein schönes Viertel Land, mit guten Gebäuden, genügend Wasser, passend gelegen, nur einige Meilen von Palmers und Kirche, jetzt unter sehr günstigen Bedingungen zu haben. Man wende sich an den Eigentümer,

S. P. Jantz,  
Main Centre, — Sask.

#### Zur Beachtung

Kranke, besonders Frauen (Wöchnerinnen), finden Aufnahme bei Frau Ag. A. Warkentin, 144 Logan Ave., Winnipeg.

#### Dr. L. J. Weselak

Deutscher Zahnarzt  
117 Selfie Ave., Winnipeg, Man.  
Office-Phone: 54 466 Wohnungs-Phone: 53 261  
Gediegene Arbeit garantiert.  
Bequeme Abluren



Die Farm des H. S. Schulz auf der mennonitischen Ansiedlung in der Nähe von Wolf Point, Montana. Mr. Schulz kam drei Jahre zurück von Mountain Lake, Minn. Er beackert 640 Acker. Er erntete 6000 Bushel Weizen im vergangenen Jahr und erwartet eine größere Ernte in diesem Jahre. Die Luitre- und Baltansiedlung ist im ständigen Wachstum begriffen. Die Leute bekommen gewinnbringende Ernten, und viele von ihnen haben große, gemütliche Farmheime. Neben dieser Ansiedlung ist noch eine große Menge billiges, unbebautes Land vorhanden. Schreiben Sie um ein freies Buch über Montana und niedrige Preise für Landfucher. C. C. Fredn, General Agricultural Development Agent, Dept. A., Great North. Railway, St. Paul Minn.





## Warum leidest Du?

Unreinheiten im System sind die Ursache der meisten der gewöhnlichen Krankheiten. Diese Unreinheiten können nur entfernt werden, wenn sich die Ausscheidungsorgane in richtigem Zustande befinden.

## Forni's Alpenkräuter

Ist bekannt für seine Wirkung auf diese Organe; es hilft denselben, die giftigen und verdorbenen Stoffe abzusondern.

Die erste Flasche beweist seine Vorzüge. Es ist ein altes einfaches Kräuterheilmittel und enthält nichts, was dem System nicht zuträglich wäre.

Man frage nicht den Apotheker danach, denn es wird nur durch besondere Agenten geliefert. Nähere Auskunft erteilt

**Dr. Peter Fahrney & Sons Co.**

2501 Washington Blvd.

Sollfrei in Kanada geliefert.

Chicago, Ill.

## Kost und Quartier

für mäßige Preise zu haben bei

Franz E. Nempel,

23 Martha St., Winnipeg, Man.

## Lungenleidende!

Ohne Atmung können wir nicht bestehen; eine gehemmte, unvollkommene Lunge macht uns zu elenden Menschen; ihre Gesunderhaltung ist daher unsere wichtigste Aufgabe.

Wir unterscheiden: Lungenchwäche, Lungenverengung, Lungenentzündung, Lungenblutstauung, Lungenblutung, Lungenabszesse, Lungenfäulnis oder Lungenentzündung.

Tausende von Menschen gehen jedes Jahr in den frühen Tod wegen der Lunge. Also sollte niemand verärgern, sich sofort mein Lungenmittel zu beschaffen, der Preis ist nur \$1.50 pro Flasche versandt, portofrei. Es sind damit hunderte dieses Jahr geheilt worden. Frau Janzen von Lost River schreibt: „Ich empfehle allen Lungenleidenden mein Mittel.“

Ich verbleibe zum Dienste Eurer Gesundheit.

Frau Anna Penner

79 Gallet Street, — Winnipeg, Man.

## Bruchleidende

Werit die nutzlosen Bänder weg, vermeidet Operation.

Stuart's Blapao-Bands sind verschieden vom Bruchband, weil sie absichtlich selbstauflösend gemacht sind um die Teile sicher am Ort zu halten. Keine Riemen, Schnallen oder Stahlfedern — können nicht rutschen, daher auch nicht reiben. Tausende haben sich erfolgreich ohne Arbeitsverlust behandelt und die bratnädigsten Fälle überwunden. Weich wie Sammet — leicht anzubringen — billig. Genesungsprozess ist natürlich, also kein Bruchband mehr gebraucht. Wir beweisen, was wir sagen, indem wir Ihnen eine Probe Blapao völlig umsonst zuschicken.

## Senden Sie kein Geld

nur Ihre Adresse auf dem Kupon für freie Probe Blapao und Buch über Bruch.

Senden Sie Kupon heute an

Blapao Laboratories, Inc.,

2899 Edward Bldg., St. Louis, Mo.

Adresse .....

Name .....

— Die Bank of Toronto in Transcona, Man., wurde von 3 Banditen am Tage überfallen, die drei Angestellte und die Besucher in den Keller getrieben und \$12,000 gestohlen.

— Das ganze Geschäftsviertel der Stadt Winto, Man., wurde ein Raub der Flammen, wodurch \$100,000 Schaden verursacht wurden.

## Das beste Mehl

Bitte überzeugen Sie sich von der hohen Qualität. Unsere günstigen Preise sind wie folgt:

Superior, 100 lbs. \$3.00

Sunlight, 100 lbs. 2.75

Moggen-Schlichtmehl 98 lbs. 2.30

Moggen-Schlichtmehl 49 lbs. 1.25

Moggen-Schlichtmehl 24 lbs. 0.70

Bei groß. Quantitäten extra Rabatt.

Standard Importing & Sales Co.,

156 Princess St. Winnipeg, Man.

## Der neue amerikanische Kalender

für das Jahr 1931, bald bereit zur Versendung, enthält richtige Berechnungen wie auch wertvolle Artikel für das christliche Volk. Preis Einzel-exemplar 20c., im Duzend 15c., 25 oder mehr 12c.

J. A. Haber

Baltic, D.

## 7 Tage freie Probe

für

## Rheumatismus = Leidende



Wenn Sie rheumatisch sind, wollen wir es Ihnen ermöglichen, Ihre Rheuma Tabs, ein bewährtes und erprobtes Mittel, 7 Tage frei zu versuchen. Dies einfache Hausmittel hat schon Hunderten geholfen. Schickt kein Geld — nur Namen und Adresse auf untenstehendem Kupon. Frei für Leser

Erprobiertes Mittel durch freien, kostenlosen Versuch. Füllt den Kupon aus und schickt ihn schnell, ehe diese liberale Offerte entzogen wird.

Kupon

Rose Rheuma Tab Co., (Dept. E-1)

3516 No. Irving Ave.,

Chicago, Ill.

Schickt mir bitte ein volles Paket von Rose Rheuma Tabs, postfrei, auf Ihre Kosten. Ich werde 7 Tage davon gebrauchen, nach den Anweisungen und dann entscheiden, ob ich weiter davon benutzen will.

Name .....

Adresse .....

Stadt .....

Staat .....

## Für die Einwanderer

eine außergewöhnliche Gelegenheit, unter halbem Preis folgendes kleine Gut von 10 Acker und gutem Gebäude und großem Kartoffelfeld, beschrieben in Rundschau vom 23. April, No. 17, Seite 2 rechts, zum Preise von \$1750.00; jedoch jetzt zu nur 800 Dollar, zu verkaufen. Vor 10—11 Jahren, da es gebaut wurde für ein paar alte Leute, die jedoch nach Mexiko auswanderten, denen kostete es 2400 Dollar. Da ich aber schon vier Monate in Winnipeg krank darnieder liege und der Unkosten viel und immer mehr werden, noch auf ungewisse Zeit von Monate, daher bin ich gezwungen, diese kleine Wirtschaft so billig zu verkaufen. \$10 Dollar sind zu übernehmen, die ich noch dem vorigen Besitzer schuldig bin. Seine Adresse ist: Franz J. Günther, Gnaustemos, Chih., Mexiko, (Blumenort 22), oder zu schreiben an seinen Stellvertreter: Heinrich Klaffen, P. O. Mc-Nahon, East., (Village Gnaudental). Mäher diesem habe ich in demselben Hause folgende Sachen zu verkaufen: 1 Waggie zu 40 Dollar, jetzt jedoch mit Waggieklappen zusammen zu 20 Dollar; 1 Mäher (Schlitten) zu 25 Dollar, jetzt zu 15 Dollar; Kartoffelfäde zu 5 Cents das Stück; 1 Schlafbank für zwei Personen zu 22 Dollar, jetzt zu 10 Dollar; 1 Bett, 4 Fuß breit, und Federn und 1 Matratze zu 20 Dollar, alle drei zusammen zu 45 Dollar, jetzt zu 25 Dollar; ein Heizer zu 17 Dollar, jetzt zu 10 Dollar; 1 Schreibtisch zu 50 Dollar, jetzt zu 30 Dollar; 1 Drehstuhl zu 15 Dollar, jetzt zu 7 1/2 Dollar; 1 Schreibmaschine zu 10 Dollar; 1 deutscher Globus (Erdkugel) zu 25 Dollar, jetzt zu 12 Dollar; 1 Telefon von Catons zu 21 Dollar, jetzt zu 12 Dollar; 1 altemennonitischer, guter Schafspelz zu 30 Dollar, jetzt zu 10 Dollar; etwas Feuer und verschiedenes Küchengerät und anderes mehr zu zweidrittel und zum halben Preis. Man wende sich an meinen Stellvertreter Naal J. Arießen, P. O. Wynack, East., Box 115, (Village Meinland). Meine Adresse ist jetzt: D. W. Dyd, 537 Elgin Ave., Winnipeg, Man. — Alles für bar Geld.

## Patente

Schützen Sie Ihre Idee!

Schreiben Sie offen in Englisch um vollständigen Rat und senden Sie uns Einzelheiten Ihrer Erfindung.

Schutzmarke registriert.

Wir gewähren wahre persönliche Bedienung.

Begründet — Erfahrung Dreißig Jahre.

E. E. VROOMAN & CO.

247 Atlas Bldg., Washington, D. C.

Erwähnen Sie die „Mennonitische Rundschau“, wenn Sie in obiger Angelegenheit schreiben.

## Gute Farmen

Mehrere größere und Einzel-Farmen offen für Besiedlung durch tüchtige Farmer, denen es möglich ist, sich die erforderliche Ausrüstung und den nötigen Unterhalt selbst zu stellen.

Anfragen mit voller Angabe der eigenen Verhältnisse an

Dugo Carstens & Co.,

250 Portage Ave. Winnipeg.

## Achtung

Wer prompt und billig mit einem Truck in Stadt und Land bedient sein will, der wende sich vertrauensvoll an

Heath Thieken,

1841 Elgin Ave., Winnipeg.

Telephon 25 969 oder 88 846.

## A. BUHR

Deutscher Rechtsanwalt

18jährige Erfahrung in allen Rechts- und Nachschlagen. Geld zu verleihen auf Land.

709 MINING EXCHANGE BLDG. Winnipeg, Man. Phone 21 963

## Ich versende:

Nio Kaffee, per Pfd. .... 25c  
Santos Kaffee, No. 1, per Pfd. .... 30c  
Santos Kaffee, No. 2, per Pfd. .... 28c  
Jamaica Kaffee, per Pfd. .... 32c  
Bogota Kaffee, per Pfd. .... 35c  
Java Kaffee, No. 1, per Pfd. .... 50c  
Geröstet in Bohnen oder gemahlen.

Oben genannter Kaffee grün, 2c billiger.

Frühes weißes Schmalz 50 Pfd. \$9.00

G. S. Warkentin

144 Logan Ave. — Winnipeg, Man.

— Telephon 21 222 —

## Wichtig für Farmer

Da wir wissen, daß Bedürfnis für billiges und gutes Land zu leichten Pachtbedingungen in der Nähe von Winnipeg und Beauséjour vorhanden ist, so daß die Söhne von Farmern eine Gelegenheit bekommen, sich auf Farmen zu stabilisieren zu können, haben wir uns entschlossen, 23,000 Acker nichtverbessertes Land für Besiedlung zu öffnen. Wir haben dies Land in Townships 14 und 15, Range 8 East, östlich vom Provencher River gelegen und verkaufen es zu dem gleichmäßigen Preis von \$15.00 den Acker. Es ist alles schönes und offenes Land, frei von Steinen, schwarzer Tonboden auf Lehm-Untergrund.

Zahlungsbedingungen: \$1.00 per Acker bar und der Rest \$1.00 per Acker per Jahr für jedes folgende Jahr, bis ausgezahlt. Zinsen 6 Prozent. Näheres von A. Buhr, Anwalt für

THE EASTERN MANITOBA

LAND CORPORATION LTD.

709 Mining Exchange Bldg.

oder P. O. Box 743, Winnipeg, Man.

## HOTEL EMBASSY

BROADWAY AT 70TH ST. NEW YORK

400 LARGE LIGHT ROOMS ALL WITH BATH

\$250 A DAY FOR ONE PERSON

\$350 A DAY AND UP FOR TWO

Spezielle Preise für beständige Gäste

Vorzügliches Restaurant

Mäßige Preise

Club Frühstück 30c — 50c

Lunches 75c

Table d'hôte Dinner \$1.00

Edmund B. Molony

Manager

## Preise etlicher unserer Caren im Herbst-Ausverkauf

1929 Chevrolet Sedan	\$595.00
1929 Chevrolet Coach	500.00
1928 Chevrolet Sedan	495.00
1928 Chevrolet Coach	400.00
1927 Chevrolet Sedan	375.00
1927 Chevrolet Coach	300.00
1927 Chevrolet Touring	75.00
1927 Ford Touring	100.00

und verschiedene andere Caren von \$50.00 auf. Gute und aufrichtige Bedienung wird Ihnen zugesichert von

John B. Roth.

CONSOLIDATED MOTORS LTD.,

235 Main St. — Winnipeg, Man.



## Spezial-Offerte nur gültig bis zum 15. November 1930

### Gesundheitsstees:

Aspensträucher, regular \$1.00, reduziert 2 Pakete .....	\$1.50
Niesengebirgstee, regular \$0.95, reduziert 2 Pakete .....	1.45
Johanniskraut, regular \$1.45, reduziert 2 Pakete .....	2.25
Anderrichte, regular \$1.00, reduziert 2 Pakete .....	1.50
Kervence, regular \$1.00, reduziert 2 Pakete .....	1.50
Eucalyptustee, regular \$1.00, reduziert 2 Pakete .....	1.50
Tausendguldenkraut, regular \$1.00, reduziert 2 Pakete .....	1.50
Ehrenpreis, regular \$0.90, reduziert 2 Pakete .....	1.40
Universal Blutreinigungstee, regular \$1.60, reduziert 2 Pakete .....	2.50
Quintessenz, regular \$0.75, reduziert 2 Pakete .....	1.25
Entfettungstee, regular \$2.50, reduziert 2 Pakete .....	3.00
Pravente No. 38, regular \$2.00, reduziert 2 Pakete .....	3.00
Schneefahnestee No. 95, regular \$2.00, reduziert 2 Pakete .....	3.00
Goldtee, regular \$1.25, reduziert 2 Pakete .....	2.00
Qien Tong Tee, regular \$0.95, reduziert 2 Pakete .....	1.50

### Tropfen:

Gienfong Essenz, regular \$1.00, reduziert 2 für .....	\$1.50
Kranpftropfen, regular \$0.90, reduziert 2 für .....	1.40
Rheumatisiertropfen, regular \$0.90, reduziert 2 für .....	1.50
Kopf Tinktur, regular \$0.95, reduziert 2 für .....	1.40
Jerusalem Balsam, regular \$0.90, reduziert 2 für .....	1.40
Mariageller Mutter- und Magentropfen, regular \$1.00, reduziert 2 für .....	1.50
Cholera Tropfen, regular \$0.90, reduziert 2 für .....	1.40
Quintessenz Tropfen, regular \$0.90, reduziert 2 für .....	1.40
Schmerzmittel Tropfen, regular \$0.90, reduziert 2 für .....	1.40
Lebertran, regular \$0.75, reduziert 2 für .....	1.00
Goldbranntwein, regular \$6.00, reduziert 2 für .....	9.00
Reinheitsmittel, regular \$1.00, reduziert 2 für .....	1.50
Reinheitsmittel, regular \$1.00, reduziert 2 für .....	1.50
Schwarzwurzel, regular \$1.00, reduziert 2 für .....	1.50
Malzextrakt, regular \$1.75, reduziert 2 für .....	2.75

### Einreibungsmittel:

Brennspiritus, regular \$0.75, reduziert 2 für .....	\$1.25
Ameisen Spiritus, regular \$0.75, reduziert 2 für .....	1.25
Tiroler Latschenkieferöl, regular \$0.95, reduziert 2 für .....	1.45
Nichtennadelöl, regular \$0.95, reduziert 2 für .....	1.45
Senfspiritus, regular \$0.75, reduziert 2 für .....	1.25
Kranzbranntwein, regular \$1.00, reduziert 2 für .....	1.50
Gicht und Rheumatismus Fluid, regular \$1.00, reduziert 2 für .....	1.50
Waldwoll-Öl, regular \$0.90, reduziert 2 für .....	1.30

### Diverse:

Brandbalsam, regular \$0.75, reduziert 2 für .....	\$1.00
Reinheitsmittel, regular \$0.20, reduziert 2 für .....	0.25
Latschenapotheke, regular \$3.00, reduziert 2 für .....	3.00
Mentholbalsam, regular \$0.75, reduziert 2 für .....	1.00
Kranzbranntwein, regular \$1.25, reduziert 2 für .....	1.50
Opheia (Heilöl), regular \$1.00, reduziert 2 für .....	1.40
Wirkwasser, regular \$1.25, reduziert 2 für .....	1.50

Auf vorstehende Preise sind 10 Cents Porto zu entrichten bei Voreinsendung;  
C. D. D. zuzüglich 25 Cents.

Alle Bestellungen auf dieses Inserat müssen bis 15. November in unserer  
Office angelangt sein.

# HERBA MEDICA

794 Main St.,

Winnipeg, Man.

— Stockholm. — Der langersehnte erste Zeppelinbesuch in Stockholm wurde zu einem großen Erlebnis. Am Scheinwerferlicht schwebten sich der silberne Körper der hell erleuchteten Gondeln den vom dunklen Abendhimmel. Der Turm des Stockholmer Rathauses war zu Ehren des seltenen Gastes festlich erleuchtet. Man bedauerte keineswegs die drei Passagiere, die eigentlich mittags in Selsingfors ansteigen sollten, des Sturmes wegen jedoch am Bord bleiben mußten, da eine Landung unmöglich war. Infolgedessen mußten auch die zehn Passagiere, die sich in Selsingfors einschiffen sollten, zu Hause bleiben. Nicht weniger als 50 bis 60.000 Zuschauer umfanden den Selsingfors Flugplatz. Auch in Stockholm war beim Erscheinen des „Graf Zeppelin“, der bei den zwei Runden über der Stadt ziemlich

tief hinabging, das Gedränge und der Jubel groß.

— Der Kampf in Brasilien geht weiter, und wie's scheint, verliert die Regierung, die Kämpfe kommen immer näher an die Hauptstadt hinan. Die Regierung hat 10 Millionen Dollar bewilligt zur Bekämpfung der Revolution. Canada bestimmte das Doppelte, nicht um eine Revolution zu bekämpfen, sondern um das Land aufzubauen, und eine Krise in der Arbeitslosenfrage zu heben.

— Der deutsche Reichstag ist zusammengetreten, und es geht sehr stürmisch zu. Die Reichstagen verlangen die Aufhebung des Verfallers Friedensdiktates, der Deutschland für 57 Jahre geknechtet halten soll.

— Der englische Kriegspräsident verlangt die scharfe Bekämpfung der englischen Kriegsausgaben, die auf 500 Millionen Dollar das Jahr ste-

hen, denn in dieser Generation kann es zu keinem weiteren Kriege kommen. Wer weiß? —

— In Indien ist es auch noch immer nicht zur Ruhe gekommen. Als die Polizei das Parlamentsgebäude nachsuchte, wurde 125 Mann arretiert für gegenseitliche Versammlungen.

— Der Pool hat seine Zahlungsbasis wieder heruntergesetzt wegen der schlechten Preise. Die Lage der Farmer wird dadurch immer schwerer. Wir hoffen jedoch, daß es den lieben Lesern möglich sein wird, \$1.25 für die Rundschau (\$1.50 für Rundschau und Jugendfreund zusammen) für ein ganzes Jahr uns einfinden zu können, um uns die Möglichkeit zu geben, Euch weiter dienen zu können.

— Die weiteren Getränkeanzeigen sind vom 15. Nov. in Manitoba verboten. Die Rundschau hat sie ja nie angezeigt.

— In China scheint es zum Schluß des Bürgerkrieges, doch der Bolschewikenterror nimmt weiter zu.

— Rom. Die kirchliche Trauung der Prinzessin Giovana, der Tochter des italienischen Königspaares, mit Boris von Bulgarien, dem „königlichen Junggesellen“, wird am 15. November in Vossore, in der Nähe von Pisa, dem Sommerort der königlichen Familie, vollzogen werden. Die amtliche Bekanntmachung des Trauungsdatums und der Pläne für die internationale Hochzeit wurden heute veröffentlicht. König Boris wird am Sonnabend für die letzten Formalitäten und die offizielle Verlobung erwartet. Nächste Woche, nach Erledigung dieser Punkte, wird sich Boris zu einer Unterredung mit dem Papst begeben. Die Trauung wird durch Kardinal Ruffi von Pisa vollzogen werden, der auch die Messe bei der Hochzeit des Kronprinzen Humbert mit der Prinzessin Marie Jose von Belgien im vergangenen Januar gelebte oder vielleicht auch durch Monsignor Giuseppe Beccaria, dem Sockaplan.

— Der Vorschlag des kanadischen Premiers Bennett, Vorzugszölle und Schutzzölle um das Britische Reich für die Glieder dieses Staatenbundes einzuführen, wurde von der englischen Regierung zurückgewiesen.

**Russischer Weizen zurückgehalten.**  
Paris. — 5000 Tonnen russischer Weizen, die in Rouen mit dem griechischen

Dampfer „Dassilos Destomis“ ankamen, wurden entladen und einstweilen in einem Lagerhause untergebracht, bis die Freigabe durch die Regierung erfolgen wird. Die Maßnahme ist auf eine kurzfristige Verschiebung zurückzuführen, die den Import russischer Waren einschränkt und zwar derart, daß die importierte Menge nicht größer sein darf, als die von Frankreich nach Russland exportierte Warenmenge.

— Die „Schule mit der Bibel“ in Holland hat sehr beachtenswerte Fortschritte gemacht. Gab es 1905 750 Schulen mit 121 675 Schülern, so waren es 1918 bereits 1190 Schulen mit 195 113 Schülern, und heute sind es 1978 Schulen mit 301 393 Schülern.

— 140.000 deutsche Arbeiter streiken wegen Freisheitsabrechnung.

— Belgien hat die weitere Einfuhr von Weizen, Hühnerhälften, Leinsamen und Holz von Soviet-Russland verboten.

— Der volle Winter ist hier eingetreten mit Frost, Sturm und etwas Schnee. Im Westen ist viel Schnee, und 5 Mann, die in einer Car im Schnee stecken blieben, sind erfroren.

— Die Hauptstadt Chiles wurde durch einen Erdstoß etwas beschädigt.

— Köln, Deutschland. Der Grundstein für die neue Ford-Automobilfabrik wurde hier von Henry Ford selbst gelegt. Er belustigte die versammelten Würdenträger dadurch, daß er seinen Ueberrock ablegte, um die Mauerfelle zu ergreifen und den Stein in gehöriger Weise einzusetzen. Unter den zahlreichen anwesenden Gästen war Oberbürgermeister Adenauer. „Ich bin überzeugt, daß deutsche Arbeiter hier gute Arbeit verrichten werden“, sagte Ford, als er nach altem örtlichen Brauch dreimal auf den Grundstein schlug. Oberbürgermeister Adenauer bemerkte, die Errichtung der Fabrik bedeute: „Vorwärts, aufwärts auf dem Wege des Fortschritts!“

— Selsingfors. — Das Luftschiff „Graf Zeppelin“ konnte wegen starker Böen in Selsingfors nicht landen. Es kreuzte länger als zwei Stunden über der Stadt. Die Tatsache, daß die Zwischenlandung unmöglich war, erregte hier großes Bedauern. Die ganze Bevölkerung hatte dem Luftschiff einen herzlichen Empfang bereitet, die ganze Stadt war ein Flaggensee. Nachdem die Post des Luftschiffes ausgetauscht war, verließ der Zeppelin gegen 4 Uhr die finnische Hauptstadt, um nach Stockholm weiterzufahren.

## Ansiedlungs-Gelegenheit

Der Eigentümer von 2,500 Ader nahe bei Winnipeg ersuchte uns dieselben mit Familien zu besiedeln. Erstklassiger Boden, teils offene Prarie, teils schwerer Wald.

Ungefähr 10 Meilen vom Zentrum der Stadt Winnipeg; 1 Meile von gepflasterter Straße und Omnibus-Linie. Gute Kiesstraße bis zur Farm. Es ist beabsichtigt dieses Gelände in 40-Ader Parzellen aufzuteilen. Preis je nach Lage von \$20.00 bis \$40.00 per Ader. Zahlungsbedingungen: Keine Anzahlung, Rest von 15 Jahre Abzahlung; Käufer verpflichtet sich Verbesserungen zu machen, wie Gebäude, Zäune und Neubrüch.

Land geeignet für Gärtnerei, Milchwirtschaft, intensiver Bearbeitung, auch Zuckerrüben, nachdem Land unter Kultur ist.

Anfänger muß mindestens \$500.00 Kapital besitzen in Bar oder Inventar. Falls 20 oder mehr geeignete Siedler sich finden, soll das Projekt durchgeführt werden. Verkäufer ist willig, eine Anzahl Brücken stufen zu lassen und Anfängern bis zu einem bestimmten Maße zu helfen.

Interessenten sollen sich sogleich an uns wenden, unter Angabe ihrer Erfahrung, Höhe des Kapitals, wann Sie auf das Land ziehen können, Nationalität, wieviel Arbeitskraft in Ihrer Familie, wenn angeheiratet und sonstige nötige Information.

CANADA COLONIZATION ASSOCIATION  
460 MAIN STREET WINNIPEG, MANITOBA



## Schiffstarken

für direkte Verbindung zwischen Deutschland und Canada zu denselben Bedingungen wie auf allen anderen Linien. Die Schiffe des Norddeutschen Lloyd sind bekannt wegen ihrer Sicherheit, guten Behandlung und Bedienung.

Deutsche, laßt Eure Verwandten auf einem deutschen Schiff kommen! Unterstützt eine deutsche Dampfer-Gesellschaft!

## Geldüberweisungen

nach allen Teilen Europas. In amerikanischen Dollars oder der Landeswährung ausgezahlt, je nach Wunsch.

Jede Auskunft erteilt bereitwilligst und kostenlos

**NORDDEUTSCHER LLOYD**

General-Agentur für Canada, W. L. Moran, General-Agent  
454 MAIN STREET TEL. 89 700 WINNIPEG, MAN.

## Spezial-Angebote!

Sei Dein eigener Arbeitgeber als Stadt-Farmer auf 4 Acker Geflügel-, Pelztier- und Trud-Farm. — Gasil Siedlung, 4 Meilen von Winnipeg, an Straßenbahn, elektrisch Licht und Kraft, Volks- und Hochschule. Gute Straße. Freie Ein- und Verkaufs-Vereinigung. — Wir kaufen, verkaufen und tauschen Häuser, LOTS, Farmen, etc. Notarielle Dokumente für In- und Ausland. Einreiseerlaubnis für Canada und U. S. A. Versicherung, Geldanleihen, Schiffs- und Bahn-Karten. Geldsendung und Eingehung in In- und Ausland. 30 Jahre in ehrlichem Geschäft geben volle Gewähr.

J. G. Kimmel, Deutscher Notar, gibt freie Auskunft.

J. G. KIMMEL & CO., LTD.

210 Notre Dame Ave., bei Portage Ave., Winnipeg.

## Der Mennonitische Katechismus

1. Der kleine (nur die Fragen und Antworten mit „Zeitrechnung“ und „apostolischem Glaubensbekenntnis“) 18. Auflage, auf Buchpapier, schön gebunden, der in keiner Kirche aller Richtungen unseres Volkes und in keinem Hause fehlen sollte.

Preis per Exemplar portofrei ..... 0.30

Bei Abnahme von 24 Exemplaren und mehr, per Exemplar portofrei ..... 0.20

2. Der große Katechismus, mit den Glaubensartikeln, schön gebunden ..... 0.40

Preis per Exemplar portofrei ..... 0.30

Bei Abnahme von 24 Exemplaren und mehr, per Exemplar portofrei ..... 0.20

Die Zahlung sende man mit der Bestellung an das

Rundschau Publishing House  
672 Arlington Street, — Winnipeg, Manitoba.

An: Rundschau Publishing House,

672 Arlington St., Winnipeg, Man.

Ich schicke hiermit für:

1. Die Mennonitische Rundschau (1.25) \$.....

2. Den Christlichen Jugendfreund (\$0.50) \$.....

Zusammen bestellt: 1. u. 2. \$1.50

Beigelegt sind \$.....

Name .....

Post Office .....

Staat oder Provinz .....

Bei Adressenwechsel gebe man auch die alte Adresse an.

Der Sicherheit halber sende man Bargeld in registriertem Brief oder man lege „Bank Draft“, „Money Order“, „Express Money Order“ oder „Postal Note“ ein. (Von den U. S. A. auch persönliche Schecks.)

Bitte Probennummer frei zuzuschicken. Adresse ist wie folgt:

Name .....

Adresse .....

Die riesige Traktorenfabrik in Stalingrad ist von Ausländern prompt fertiggestellt worden, aber man kann sie nicht in Betrieb setzen, weil die russischen Stahlwerke nicht das Rohmaterial liefern können. Die Sowjetführer planen bekanntlich, Rußland binnen fünf Jahren wirtschaftlich vom Auslande unabhängig zu machen. Zu diesem Behufe lassen sie sich die für die Industrie notwendigen Fabriken von Ausländern bauen und sie mit ausländischen Maschinen ausstatten.

Dieser Teil des Planes wird zur bestimmten Zeit vollendet werden, wenn die Russen dazu das nötige Geld oder den Kredit nicht ausgeht. Ob sie aber hinterher fähig sein werden, die Fabriken zu betreiben und Nutzen aus ihnen zu ziehen, steht auf einem anderen Blatt.

Durch Einsammeln von Metallabfällen aller Art und deren Wiederverwendung werden jetzt jährlich in den Vereinigten Staaten von Amerika \$1,000,000,000 gewonnen.

**RELIEVES PAIN QUICKLY**

THE SUN'S ONLY RIVAL

OUR CLAMP MODEL HEALTH RAY LAMP NOW ONLY \$5.95

**WHY SUFFER?**

PENETRATES DEEP INTO CONGESTED BLOOD-STREAMS CREATING AN ACTIVE CIRCULATION WHICH BRINGS HEALTHY WHITE BLOOD-CELLS TO THE INJURED PARTS

Dieses erweicht die Adern und hebt jegliche Blutüberfüllung. Durch die wirksame Blutcirculation werden dann alle Gifte, welche die Ursache aller Deiner Krankheiten sind, fortgetragen. Du brauchst eine von diesen Lampen. Auf Wunsch senden wir Dir eine sofort.

CONGESTION PAIN, ACES, ACHES AND PAINS QUICKLY RELIEVED WITH OUR LAMP

## The DERMA "Health-Ray" Lamp

Is a Scientific Lamp of a Hundred Uses  
NOW USED BY THOUSANDS SUCCESSFULLY

99 von 100 Personen benötigen solche Lampe früher oder später. Bestelle Deine jetzt und halte Dich bereit!

Dein Leben und Glück mag davon abhängen.

Leidest Du an Rheumatismus, Rücken- und Gelenkschmerzen, Erkältungen in der Brust, Mandelentzündungen, Natarth, Neuralgie, Heufieber, Asthma, schlechter Verdauung, Steifem Genick, Geschwüren, Verrentungen usw. Die Derma "Health-Ray" Lampe bringt schnelle Abhilfe.

Order a Lamp Now while only \$5.95

**SPECIAL LOW PRICE \$5.95 FOR THE NEXT 30 DAYS ONLY**

SEND ONLY \$1.00 TO THE ULTRA VIOLET LAMP MFG. CO., Dept C-5, 319 3rd Ave., PITTSBURGH, PA.

Enclosed find sum of \$1.00; kindly rush one complete DERMA "HEALTH-RAY" Lamp model Lamp, to the following address. I will pay mailman balance, \$4.95 plus mailing charges.

Fill out coupon and mail to:

Name ..... City ..... State .....

Address .....

Am Suffering with: .....

Please send me free advice with your complete catalogue.

**MONEY BACK GUARANTEED**

WITHIN 10 DAYS IF NOT SATISFIED

EVERY MAIL ORDER FOR LAMP RECEIVES A PORE AND SCALP ATTACHMENT

**Free**

## Titania Milch Separatoren

sind unübertroffene Entrahmer mit ganz automatischer Regelung, Galskugellager, Trommel und Aufsteigerteile aus nichtrostendem Material und vernickelt. Garantie für jede Titania. Mäßige Preise, günstige Bedingungen. Verlangen Sie Angebote von

THE NATIONAL IMPORTERS

85. George St. — (J. J. Klassen) — Winnipeg, Man.

